

БЕРДАҚ НОМИДАГИ ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.27.06.2017.Fil.20.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

АЛЛАМБЕРГЕНОВА ГУЛЖАХАН АЙТБАЕВНА

И.ЮСУПОВ АСАРЛАРИДА ФРАЗЕОЛОГИЗМЛАРНИНГ
УСЛУБИЙ ҚЎЛЛАНИЛИШИ

10.00.03 – Қорақалпоқ тили

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Алламбергенова Гўлжахан Айтбаевна И.Юсупов асарларида фразеологизмларнинг услубий қўлланилиши	3
Алламбергенова Гўлжахан Айтбаевна Стилистическое использование фразеологизмов в произведениях И.Юсупова	23
Allambergenova Guljahan Aytbaevna Methodological use of phraseologies in I.Yussupov's works	41
Эълон қилинган ишлар рўйхати Список опубликованных работ List of published works	45

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси хузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2017.3.PhD/Fil329 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Қорақалпоқ давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (Ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгаш веб-саҳифасида (www.karsu.uz) ва «Ziyonet» ахборот-таълим тармоғида (www.ziyonet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:	Абдиназимов Шамшетдин Нажимович филология фанлари доктори, профессор
Расмий оппонентлар:	Дусимов Зариббай филология фанлари доктори, профессор Пирниязова Алима Худияровна филология фанлари номзоди, доцент
Етакчи ташкилот:	Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университети

Диссертация химояси Қорақалпоқ давлат университети хузуридаги DSc 27.06.2017.Fil.20.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2019 йил «14» март кунли соат 14⁰⁰ даги мажлисида бўлиб ўтади (Манзил: 230112, Нукус шаҳри, Ч.Абдиров кўчаси, 1-уй. Тел: (+998 61) 223-59-25, факс: (+99861) 223-59-25; e-mail: karsu_info@edu.uz.)

Докторлик диссертацияси билан Қорақалпоқ давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (1 рақам билан рўйхатга олинган). Манзил: 230112, Нукус шаҳри, Ч.Абдиров кўчаси, 1-уй. Тел: (99861)223-59-25, факс: (99861)223-59-25.)

Диссертация автореферати 2019 йил «14» март кунли тарқатилди.
(2019 йил «14» март даги 1 рақамли реестр баённомаси).



К.А.Алламбергенов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси в.в.б., филол.ф.д., профессор

Т.А.Керуенов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш котиби, филол.ф.д. (DSc)

Қ.Қ.Жаримбетов
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филол.ф.д., профессор

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Дунё тилшунослиги тараққиётида илмий парадигмани тилнинг ички қонуниятлари ва структураси доирасида ўрганиш тамойили такомиллашиб бормоқда. Мазкур жараёнда тилни жонли сўзлашув, коммуникация ва матний контекст таҳлили асосида тадқиқ қилишдан иборат антропоцентрик йўналишнинг устуворлик қилиши муҳим аҳамият касб этди. Зеро, бадий сўз устасининг дунёни билиши, сезиши ва идрок қилиши натижасида юзага келган поэтик контекстда халқнинг ўзига хос миллий хусусияти ва менталитети бевосита тил орқали акс эттирилади. Шунинг учун ҳам муаллиф ёзма нутқий фаолиятининг ҳосиласи ҳисобланган поэтик матнларда дунё манзарасини тасвирлашнинг ўзига хос миллий бадий-эстетик қонуниятларини очиб бериш ҳозирги замон лингвистикасининг асосий йўналиши – антропоцентрик назарияга асосланган тадқиқотларнинг етакчи тамойилларидан бирига айланди.

Бугунги кунда жаҳон тилшунослигида бадий асар тили миллий адабий тилнинг алоҳида бир кўринишигина эмас, балки унинг тадқиқот тамойилларини белгиловчи омиллардан бири сифатида тадқиқ қилинмоқда. Шунинг учун бадий асар тилининг услубий хусусиятлари ва ўзига хос лингвопоэтик жиҳатларини ҳар томонлама ўрганиш катта аҳамият касб этади. Фразеологизм – тилнинг бадий образли, кучли экспрессив таъсирчанликка ва маъно ўткирлигига эга бўлган бебаҳо бойлиги. Шу боис, шоир ва ёзувчилар, таниқли сўз усталари ўз асарларида фразеологик бирикмалардан моҳирона фойдаланишга алоҳида эътибор қаратишади.

Мустақилликка эришиш ва тилимизга давлат тили мақоми берилиши билан қорақалпоқ тилининг функционал-стилистик имкониятлари янада кенгайди. Қорақалпоқ халқининг адабиёти, маданияти ва тарихида алоҳида ўрин эгаллаган ижодкорлар, шу жумладан, И.Юсупов асарлари бугунги кунда ҳам ёш авлудни Ватанга муҳаббат руҳида тарбиялашга, мустақиллигимизни мустаҳкамлашга хизмат қилмоқда. Шунини эътиборга олган ҳолда И.Юсупов номидаги Республика давлат ихтисослаштирилган умумтаълим мактаб-интернати ташкил қилинди. Бу эса «...бугунги кунда эркин фикрлайдиган, замонавий билим ва касб-хунарни эгаллаган, мустаҳкам ҳаётий позицияга эга бўлган ёшларни тарбиялаш»¹ муҳим аҳамиятга эга. Зеро, Ўзбекистон ва Қорақалпоғистон халқ шоири Ибройим Юсупов асарларида қорақалпоқ тилининг бадий жозибadorлигини ифодаловчи фразеологизмларнинг қўлланилиши ўзига хос хусусиятга эга. Бу масалани илмий тадқиқ қилиш қорақалпоқ тилшунослигидаги энг долзарб масалалар сирасига киради. Шоир асарлари тилини ўрганиш – унинг ижодий меросини тадқиқ қилиш билан боғлиқ катта қизиқиш уйғотадиган ва мураккаб масалалардан бири. Шоир асарлари тили чуқур мушоҳадани аниқ ва айнан бадий образли тасвирлаши, бир жиҳатдан, оддийлиги, иккинчи томондан, мураккаблиги билан ажралиб

¹ Мирзиёев Ш.М. Буюк келажакимизни мард ва олижаноб халқимиз билан бирга қураимиз. – Тошкент: Ўзбекистон, 2017. – Б.17.

БЕРДАҚ НОМИДАГИ ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.27.06.2017.ҒИ.20.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

ҚОРАҚАЛПОҚ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

АЛЛАМБЕРГЕНОВА ГУЛЖАХАН АЙТБАЕВНА

И.ЮСУПОВ АСАРЛАРИДА ФРАЗЕОЛОГИЗМЛАРНИНГ
УСЛУБИЙ ҚЎЛЛАНИЛИШИ

10.00.03 – Қорақалпоқ тили

ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)
ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ

туради. Муаллифнинг дунёкарашини акс эттиришда муҳим ўрин тутадиган ва қорақалпоқ халқининг миллий ўзига хослигини акс эттирадиган тургун сўз бирикмаларини ўрганиш катта аҳамиятга эга. Ибройим Юсупов ижодиётида фразеологик бирикларнинг услубий қўлланилиши бугунги кунгача махсус тадқиқ қилинмаган ва бу мавзунинг долзарблигини белгилайди.

Ўзбекистон Республикасининг «Давлат тили тўғрисида»ги Қонуни (1995), Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 16 февралдаги ПФ-4958-сонли «Олий таълимдан кейинги таълим тизимини янада такомиллаштириш тўғрисида»ги Фармони, 2017 йил 17 февралдаги ПҚ-2789-сон «Фанлар академияси фаолиятини, илмий-тадқиқот ишларини ташкил этиш, бошқариш ва молиялаштиришни янада такомиллаштириш чоратадбирлари тўғрисида»ги Қарори, 2017 йил 13 сентябрдаги «Китоб маҳсулотларини нашр этиш ва тарқатиш тизимини ривожлантириш, китоб ўқиш ва китобхонлик маданиятини ошириш ва тарғиб қилиш бўйича комплекс чора-тадбирлар дастури тўғрисида»ги ПҚ-1271-сон қарори, Вазирлар Маҳкамасининг «Давлат тили тўғрисида»ги қонунни амалга оширишга қаратилган давлат дастурига ўзгартиришлар киритиш тўғрисида»ги 1996 йил 10 сентябрдаги 311-сонли қарори ҳамда ушбу фаолиятга оид бошқа норматив-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда мазкур тадқиқот иши муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологияларини ривожлантиришининг устувор йўналишларига боғлиқлиги. Диссертация республика фан ва технологиялари ривожланишининг «Демократик ва ҳуқуқий жамиятни маънавий-ахлоқий ҳамда маданий ривожлантириш, инновацион иқтисодийetni шакллантириш» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилиш даражаси. Луғат таркибидаги фразеологизмлар, уларнинг таснифи, бадий асарда услубий қўлланилиши масалалари хорижий тилшуносликда А.А.Потебня, Ф.Ф.Фортунатов, А.А.Шахматов, Ш.Балли, В.В.Виноградов, В.Л.Архангельский, Ж.Н.Амосова, Д.Н.Шмелев, А.В.Кунин, Н.М.Шанский ва бошқалар, туркий филологияда – С.Кенгесбаев, Ш.Раҳматуллаев, С.Н.Муратов, Г.Х.Ахунзянов, Б.Йўлдошев, А.Маматов, қорақалпоқ тилшунослигида – Е.Бердимуратов, Т.С.Науризбаева, Ж.Ешбаев, Г.Айназарова, Ш.Абдиназимов, Г.Қарлибаева ва бошқа олимларнинг илмий изланишларида тадқиқ этилган. Шундай бўлса-да, қорақалпоқ тилшунослигида бадий асар тилидаги фразеологизмлар бугунги кунгача махсус ўрганилмаган. Шу боис, бадий асар тилида фразеологизмларнинг услубий қўлланилиш хусусиятларини ўрганиш энг муҳим масалалардан биридир.

Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Бердак номидаги Қорақалпоқ давлат университети илмий-тадқиқотлар режасининг «Қорақалпоқ тили лексикологияси», «Қорақалпоқ тили фразеологияси», «Ҳозирги филология фанининг муҳим масалалари» мавзусидаги илмий йўналиши доирасида бажарилди.

Тадқиқотнинг мақсади таниқли шоир И.Юсупов асарларидаги фразеологизмларнинг лексик-семантик хусусиятлари ва стилистик функцияларини аниқлаш асосида қорақалпоқ тили бадиий матнларининг лингвопоэтик табиатини белгилловчи етакчи тамойилларни ёритишдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари:

тилшуносликда турғун бирикмалар бўйича амалга оширилган ишлар, олимларнинг фикрлари, уларнинг ўзига хослигини таснифлаш;

шоир асарларида қўлланилган нутқий ва китобий фраземалар маъносини шеърый матнлар асосида таҳлил этиш;

шоир асарларидаги кўп маъноли фраземалар, синоним фраземалар, антоним фраземалар ва омоним фраземаларни аниқлаш, фраземалардаги вариантлик ва соматик фраземаларни гуруҳларга ажратиш, уларнинг фарқини аниқлаш;

шоир асарларидаги фразеологик бирликларнинг семантик ўзгаришга учраши ва унинг услубий хусусиятларини тавсифлаш;

фраземаларнинг узуал услубий-номинатив, нутқни ихчамлаштириш, баҳолаш, образли ифодалаш, психологик ҳолатни бериш, эмоционал ва экспрессив функцияларини аниқлаш;

шоир асарларида қўлланган фраземаларнинг окказионал услубий функцияларини бир неча гуруҳларга ажратиш тадқиқ қилиш;

шоирнинг индивидуал услубига хос фразеологик бирликларни таснифлаш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида Ибройим Юсуповнинг «Жолдас муғаллим», «Дала эрманлари», «Тумарис», «Эжинияз», «Бўлбил уяси», «Мәмелек ой» поэмалари билан бирга: «Бахыт лирикасы» (1955), «Күншығыс жолаушысына» (1959), «Кеуйл-кеуйлден суў ишер» (1971), «Йош» (1977), «Аласатлы дунья бул» (1987), «Дузлы самаллар» (1988), «Үмит жағасы» (1990), «Беглигинди бузба сен» (1995), «Өмир саған ашықпан» (1999), «Хэр кимнің өз заманы бар» (2004) номли поэтик тўпламлари ва Сайланма асарлари (I, II, III жилдлари, 2018) танланиб, асосий манба сифатида белгиланди.

Тадқиқотнинг предмети. Шоир асарлари тилидаги фразеологизмлар, кўп маъноли фраземалар, синоним, антоним, омоним фраземалар, фраземалардаги вариантлик, сўзлашув тили фраземалари ва китобий фраземалар, фраземаларнинг узуал ва окказионал функционал-услубий вазифаларда қўлланилиши тадқиқотнинг предмети ҳисобланади.

Тадқиқот усуллари. Тадқиқотда компонент таҳлил, семантик таҳлил, қиёсий-типологик, бадиий-эстетик, қиёсий тасвирлаш ва фикрларни хулосалаш методларидан фойдаланилди.

Тадқиқотнинг илмий янгилigi қуйидагилардан иборат:

қорақалпоқ тилшунослигида биринчи марта И.Юсупов асарлари тилининг лингвопоэтик таҳлили асосида фразеологик бирликларнинг бадиий матндаги семантик-стилистик вазифалари ҳамда ижодкорнинг ўзига хос поэтик маҳорати ва услуби тавсиф этилган;

шоир асарлари тилидаги кўп маъноли, синоним, антоним, омоним ва соматик фраземалар ҳамда фраземалардаги вариантлик ҳодисасининг тадқиқи натижасида ижодкор поэтик нутқида халқ тилига хос турғун бирикмаларнинг қўлланилиши устуворлик қилиши исботланган;

И.Юсупов асарларидаги турғун бирикмаларнинг лингвопоэтик таҳлили асосида қорақалпоқ шеърининг поэтик контекстидаги фраземалар услубий-номинатив, нутқни ихчамлаштириш, образли ифодалаш, баҳолаш, эмоционал ва экспрессив функцияларни бажариши далилланган;

фраземаларнинг окказионал услубий хоссаглари шеърининг матнда сатира, юмор ва грация ҳосил қилиш, персонажлар нутқининг ўзига хослигини кўрсатиш, шеър мавзусини белгилаш ҳамда шоирнинг ғоявий-бадий мақсадни ақс эттиришдан иборатлиги асосланган;

шоирнинг фразеологик бирикмалардан фойдаланишдаги ўзига хос новаторлиги фраземаларни қўллаш жараёнида турғун бирикмаларнинг маъно қамровини кенгайтириш, фразема таркибидаги лисоний компонентларни алмаштириш, фразема воситасида диалогик нутқни бойитиш ва образли метафорик контекст яратишда намоён бўлиши кўрсатиб берилган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

И.Юсуповнинг ўз асарларида халқимизнинг бой лингвомаданий хазинаси ҳисобланган фразеологизмлардан моҳирлик билан фойдаланиб, бадийликни кучайтирганлиги ва эмоционал-экспрессивликка эга, таъсирчан ва бетакрор образлар яратганлиги исботланган;

шоир асарларида ишлатилган нутқий ва китобий фраземалар ўрганилиб, уларга халқ оғзаки ижоди ва бадий сўз услулари қаламига мансуб шеър мисралари – афоризмлар киритилиб, мисоллар асосида далилланган;

шоир асарларининг лексик-семантик ва стилистик хусусиятлари аниқланиб, кўп маъноли фраземалар, синоним, антоним, омоним фраземалар, фраземаларда вариантлик ва соматик фраземаларга ажратишиб таснифланган;

тадқиқот материаллари «Ҳозирги қорақалпоқ тили лексикологияси», «Қорақалпоқ тили фразеологияси», «Қорақалпоқ тилининг стилистикаси» фанларидан махсус курсларни ўқитишда, адабий тил тарихи, лексикология ва стилистика бўйича яратиладиган янги дарслик ва ўқув қўлланмаларни такомиллаштиришда хизмат қилиши шубҳасиз.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги қўлланилган усуллар, унда фойдаланилган назарий маълумотларнинг ишончли илмий ва бадий манбалардан олинганлиги, келтирилган таҳлиллар ва чиқарилган хулосалар тавсифлаш, баён қилиш, қиёсий бадий-эстетик таҳлил методлари орқали асосланганлиги, назарий фикр ва тақлифларнинг амалиётда кенг қўлланилганлиги, олинган натижаларнинг тегишли муассасалар томонидан тасдиқланганлиги билан далилланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Диссертация ишининг илмий-назарий натижалари антропоцентрик йўналишдаги тадқиқотларни шакллантириш ва ривожлантириш, тилнинг стилистик ва

фразеологик масалалари юзасидан фундаментал тадқиқотлар олиб боришда, туркий халқлар тилидаги фразеологизмларни қиёсий-типологик жиҳатдан ўрганишда, шунингдек, лексикология, фразеология ва стилистика соҳаларини ривожлантиришда муҳим назарий аҳамият касб этади.

Тадқиқот хулосалари ва материалларидан олий таълим муассасаларида қорақалпоқ филологияси йўналиши талабаларига «Ҳозирги қорақалпоқ тили лексикологияси», «Қорақалпоқ тили фразеологияси», «Қорақалпоқ тилининг стилистикаси» фанларидан махсус курсларни ўқитишда фойдаланилади. Шунингдек, дарслик, ўқув қўлланма, фразеологик лугатлар тузишда ҳам фойдаланиш мумкин.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. И.Юсупов асарларидаги фразеологизмларнинг услубий қўлланишини ўрганиш жараёнида олинган илмий натижалар асосида:

диссертациянинг шоир асарларида фраземаларнинг лексик-семантик ва функционал-стилистик хусусиятлари илмий-назарий умумлашмаларидан Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлими Қорақалпоқ гуманитар илмий-тадқиқот институтида 2012-2016 йилларда бажарилган ФА-Ф1-Г003 рақамли «Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши» мавзусидаги лойиҳани амалга оширишда, хусусан, фраземаларни структур-семантик ўзгартириш усуллари ва функционал-стилистик қўлланиш жараёнини тадқиқ этишда фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2018 йил 22 ноябрдаги 225/1-сон маълумотномаси). Натижада шоирнинг индивидуал фраземалар яратишдаги ўзига хос новаторлиги исботланган;

И.Юсупов асарларида фразеологизмларнинг услубий қўлланилиши, адабий меросининг миллий ўзликни англашдаги аҳамияти ва уларни ёш авлод маънавий дунёсини бойитишдаги ролга доир илмий хулосалардан «Қорақалпоғистон» телерадиокомпаниясининг 2017 йил сентябрь ва 2018 йил февраль ойларидаги «Гавҳар сўзлар» кўрсатувлари ҳамда «Адабиёт ва давр» маданий-маърифий эшиттиришида фойдаланилган (Қорақалпоғистон телерадиокомпаниясининг 2018 йил 2 мартдаги 01-02/88-сонли маълумотномаси). Натижада шоир ижодий меросининг аҳамиятини, унинг фразеологик бирликлардан фойдаланиш маҳорати очиб берилиб, кенг халқ оммасининг бадиий адабиётга бўлган қизиқишини янада кучайтириш ва китобхонлик маданиятини оширишга хизмат қилган;

тадқиқот иши материалларидан Бердақ номидаги Қорақалпоқ давлат университети қошидаги Бердақ Миллий музейида шоир И.Юсуповнинг ҳаёти ва адабий мерослари бўйича кўргазма ташкил этишда фойдаланилган (Қорақалпоғистон Республикаси Маданият вазирлигининг 2018 йил 15 октябрдаги 2-03/1885-сонли маълумотномаси). Шу орқали И.Юсупов асарларининг аҳамияти, ижодининг ўзига хослиги, поэтик асарларида қаҳрамонларнинг турли психологик ҳолатлари ёритилгани ва комил инсон тарбиясидаги роли ва аҳамияти бўйича тавсиялар амалиётга жорий этилган;

хозирги қорақалпоқ адабиётининг йирик намояндаси И.Юсупов асарларидаги ибораларнинг ўзига хос хусусиятлари ва бадиий тафаккурнинг янгилинишига доир илмий қарашлар Қорақалпоғистон Ёзувчилар уюшмасининг анжуманлари, давра суҳбатлари ҳамда ёш истеъодлар маҳоратини оширишга бағишланган семинарларда баён қилинган (Қорақалпоғистон Ёзувчилар уюшмасининг 2018 йил 16 октябрдаги 148-сонли маълумотномаси). Натijaда шоир асарларидан олинган иборалар орқали қаҳрамоннинг турли психологик ҳолатларини яратишда ва образли тасвирлашдаги бадиий маҳоратига тавсиф берилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 12 илмий-амалий конференцияда, шундан, 6 республика конференцияси, 6 та халқаро-конференцияда маъруза кўринишида баён этилган ва муҳокамадан ўтказилган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилиниши. Диссертация мавзуси бўйича жами 25 илмий иш эълон қилинган. Жумладан, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссияси томонидан докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 13 мақола, шундан, 3 таси хорижий журналларда чоп этилган.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса, фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертациянинг ҳажми 156 бетни ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Диссертациянинг «**Кириш**» қисмида тадқиқот ишининг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, объекти ва предметлари тавсифланган, республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги кўрсатилган, тадқиқотнинг илмий янгилиги, амалий ва назарий жиҳатдан муҳимлиги очиб берилган, тадқиқот натижаларини амалиётга жорий қилиш, нашр этилган ишлар ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг «**Фразеологиянинг муҳим масалалари ва бадиий асар тилидаги фраземаларнинг ўрганилиши**» деб номланган биринчи боби икки бўлимдан иборат. Бобнинг «**Тилшуносликда турғун сўз бирикмаларининг тадқиқи**» деб аталган биринчи бўлимида фразеологиянинг муҳим масалалари, фразеологизмларнинг ўрганилиши кенг таҳлил қилинган.

Фразеологик бирикларни ҳар томонлама чуқур тадқиқ этган олим В.В.Виноградов ҳисобланади². У турғун бирикмаларни семантик бирикувчанлиги жиҳатдан фразеологик чатишма, фразеологик бирик ва фразеологик бирикма деб ажратиб ўрганди. Шунинг натижасида ўтган асрнинг 60 йилларида фразеология алоҳида лингвистик фан сифатида шаклланди. Бу

² Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины. (1946); Об основных типах фразеологических единиц в русском языке (1947) //В.В Виноградов. Избранные труды. Лексикология и лексикография. – Москва, 1977.

давр фразеологизмларни ўрганишнинг классик даври ҳисобланади³. Бундан кейинги даврдаги олимлар фразеологизмларни структур йўналишда ўрганиш доирасидан чиқмаса ҳам фразеологизмларнинг типологияси, кўлами, тадқиқ усуллари каби масалаларга оид уларнинг фикрларида ўзига хослик кўзга ташлана бошлади. Н.Н.Амосованинг концепциясига кўра фразеологизм – идиомалар алоҳида турдаги турғун контекстуал бирликлар сифатида қаралади. Бундай турғун контекстуал бирликларни муаллиф тилшуносликда илк маротаба «фразема» термини билан номлайди. В.Л.Архангельский ва А.В.Кунин ишларида структурализм оқими таъсирида, унинг методлари асосида тил фразеологик таркибини алоҳида иерархик босқич, яъни фонетик-фонологик, лексик-семантик, морфологик ва синтактик ярусга қўшимча алоҳида тизим сифатида қарашни тавсия қилади⁴.

Олим Д.Н.Шмелев «Лексикани семантик таҳлил қилиш муаммолари» асарида фақат лексикологияни эмас, фразеология муаммоларини ҳам семасиологик нуқтаи назардан таҳлил қилади⁵. Н.М.Шанский «Ҳозирги рус тилининг фразеологияси» асарида нақл-мақолларни турғун сўз бирикмаларининг алоҳида бир тури сифатида баҳолаб, уларни «фразеологик сўзлар» деб атайди⁶. Фразеологизмларга фақат структура эмас, балки функционал-семантик муносабатда бўлиш ғояси В.Н.Телия ишларида юзга келди. У «Рус фразеологияси» асарида фразеологиянинг ҳажми ва унинг бирликлари типлари, фразеологизм-идиомаларнинг семантика ва прагматикаси, тилнинг фразеологик таркибидаги бирликларнинг маданий-миллий хусусиятни акс эттириши масалаларини кенг тарзда таҳлил қилади ва фразеологизмларнинг олти тури мавжуд эканлигини аниқлайди: 1)идиомалар; 2)фразеологик бирикмалар; 3)қлишелар; 4)штамплар; 5)паремиялар, яъни нақл-мақоллар; 6)қанотли сўзлар⁷. Идиомалар фразеологизмларнинг ядроси ҳисобланиб, турғун сўз бирикмалари орасида ўзининг образлилиги, таъсирчанлиги билан алоҳида ажралиб туради. А.П.Василенко ҳам В.Н.Телия фикрларига асосланиб фразеологизмларни еттинчи тури сифатида турғун ёрдамчи сўзларни кўрсатади ва уларни грамматик фразеологизм деб таҳлил қилади⁸.

Туркий тиллардаги турғун сўз бирикмалари ўрганилган ишларда ҳам шу ҳолат кузатилади. С.Кенгесбаев фразеологизмларни кенг маънода тушунади ва унинг таркибига барча турғун бирикмалар – нақл-мақоллар, идиомалар, жуфт сўзларни киритади⁹. У ўз ишларида фразеологизмларнинг икки тури - нақл-

³ Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996. – С.12

⁴ Архангельский В.Л. О задачах, объектах и разделах русской фразеологии как лингвистической дисциплины. // Проблемы устойчивости и вариантивности фразеологических единиц: Материалы межвузовского симпозиума. Вып.2. – Тула, 1972; Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. – Москва, 1986.

⁵ Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексик. – Москва, 1973. – С.9-10.

⁶ Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. – Москва, 1968. – С.44.

⁷ Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – Москва, 1996. – С.5.

⁸ Василенко А.П. Аспекты семантики фразеологизмов (на материале русского и французского языков): Автореф. дисс. ... д-ра филол. наук. – Орёл, 2011. – С.12.

⁹ Кеңесбаев С.И. Қазақ тілі қалыптанған сөз топтары (қос сөздер, идиомадер мен фразалар): Автореф. дисс. ... д-ра. филол. наук. – Алма-ата, 1944.

мақоллар ва идиомаларнинг фарқларини аниқлади. С.Н.Муратов «Туркий тиллардаги турғун сўз бирикмалари» асарида¹⁰ фразеологизмлар таркибига тилда тайёр ҳолда қўлланувчи барча турғун бирикмаларни киритади ва туркий тилларда фразеология атамасини кенг маънода тушунувчи олим сифатида танилди. Татар олими Г.Х.Ахунзянов «Идиомалар» мавзусидаги докторлик диссертациясида идиомаларни икки турга идиома-сўз бирикмалари, идиома-гапларга ажратади. Идиома-гапларга нақл-мақолларни киритади¹¹. Ўзбек олими Ш.Раҳматуллаев номзодлик диссертациясида ўзбек тилидаги образли феъл фразеологизмларнинг асосий грамматик хусусиятларини тадқиқ этган бўлса, «Ўзбек фразеологиясининг баъзи масалалари» монографиясида ўзбек тилидаги фраземаларни лексик birlik сифатида ўрганишга асос солади. Бу ишда фраземалардаги кўп маъноlilik, фраземалардаги синонимлик, фраземалардаги антонимлик, фраземалардаги омонимлик, фраземалардаги вариантlilik масалалари янгича қарашда ўрганилди¹². А.Маматовнинг номзодлик диссертациясида¹³ инсоннинг эмоционал ҳолатини акс эттирувчи фраземалар бир неча гуруҳларга ажратилиб тадқиқ қилинган. Унинг «Ҳозирги замон ўзбек адабий тилида лексик ва фразеологик норма масалалари» номли докторлик диссертациясида ўзбек тилшунослигида биринчи марта фразеологиянинг тил нормаси ва унинг нутқ маданияти билан алоқаси масалаларини ўрганган¹⁴. Бундан сўнг ўзбек фразеологиясининг ривожланишига салмоқли ҳисса қўшган олим профессор Б.Йўлдошевдир. У фразеология масаласини ҳар томонлама ўрганиб, тадқиқот олиб борди¹⁵.

Қорақалпоқ тилшунослигида проф. Е.Бердимуратовнинг «Ҳозирги замон қарақалпоқ тилининг лексикологияси» асарида тилимиздаги турғун сўз бирикмалари тўғрисида маълумот берилиб, унинг тўртинчи тури сифатида фразеологик сўзларни ажратиб кўрсатади. Фразеологик сўзларга мақолларни киритади¹⁶. Қорақалпоқ тилида Ж.Ешбаевнинг «Қарақалпоқ тилининг қысқаша фразеологиялык сөзлиги»¹⁷, Т.С.Наурызбаевнинг «Фразеологические единицы в каракалпакско-русском словаре»¹⁸, Т.Жумамуратовнинг мактаб ўқувчиларига бағишланган русча-қорақалпоқча қысқача фразеологик луғати¹⁹, Қ.Пахратдинов, Қ.Бекниязовларнинг «Қарақалпоқ тилининг фразеологизмлер

¹⁰ Муратов С.Н. Устойчивые словосочетания в тюркских языках. – Москва, 1960. – С. 115

¹¹ Ахунзянов Г.Х. Идиомы (исследование на материале татарского языка): Автореф. дисс. ... д-ра. филол. наук. – Казань, 1972. – С. 6.

¹² Раҳматуллаев Ш.У. Основные грамматические особенности образных глагольных фразеологических единиц современного узбекского языка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Москва, 1952. –С.16; Ўзбек фразеологиясининг баъзи масалалари. – Тошкент: ФАН, 1966.

¹³ Маматов А.Э. Семантико-стилистические особенности эмоционально-оценочных фразеологических единиц узбекского языка: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Тошкент, 1988.

¹⁴ Маматов А.Э. Ҳозирги замон ўзбек адабий тилида лексик ва фразеологик норма муаммолари: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Тошкент, 1991.

¹⁵ Йўлдошев Б. Ҳозирги ўзбек адабий тилида фразеологик бирдикларнинг функционал-услубий хусусиятлари: Автореф. дисс. ... д-ра. филол. наук. – Тошкент, 1993. –Б.50.

¹⁶ Бердимуратов Е. Ҳозирги замон қарақалпоқ тилининг лексикологияси. – Нөкис: Билим, 1968.

¹⁷ Ешбаев Ж. Қарақалпоқ тилининг қысқаша фразеологиялык сөзлиги. – Нөкис: Қарақалпоқстан, 1985.

¹⁸ Наурызбаева С.Т. Типы именных фразеологических единиц каракалпакского языка и их отражение в каракалпакско-русском словаре: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Москва, 1967.

¹⁹ Жумамуратов Т. Русско-каракалпакский краткий фразеологический словарь для школьников. – Нукус, 1985.

сөзлиги» яратилди²⁰. Қорақалпоқ тилшунослигида фразеологизмларни махсус ўрганган олим Г.Айназарова ҳисобланади. Унинг номзодлик диссертациясида қорақалпоқ тилидаги симметрик икки компонентли фразеологизмлар тадқиқ этилган²¹. Сўнгги пайтларда Б.Юсупованинг «Қарақалпақ тилининг фразеологияси»²² ўқув қўлланмаси эълон қилинди.

Бадний иккинчи бўлими «**Бадний асар тилидаги фраземаларнинг ўрганилиши**» деб номланади. Ўзбек тилшунослигида таниқли ёзувчи, шоирлар асарлари ва услубни ўрганишга бағишланган илмий-тадқиқот ишларида фраземаларнинг услубий вазифасини ўрганиш масаласи агрофличка ёритилди.

Бадний асар тилидаги фразеологизмларни ўрганишга ўзбек тилшунослигида алоҳида эътибор қаратилган. Ўзбек тилшунос олимларидан Я.Д.Пинхасова²³, М.Хусайнов²⁴, И.Қўчқортоев²⁵, Э.Умаров²⁶, Б.Юлдашев²⁷, С.Каримов²⁸, Ҳ.Каҳҳорова²⁹, А.Абдусайдов³⁰, Т.Р.Чориевлар³¹ чуқур тадқиқ қилган. Фразеологизмлар бадний асарда тилининг алоҳида лексик бирликлари сифатида қўлланилиши кўзга ташланади. Ш.Абдуллаев Т.Қайипбергеновнинг «Қорақалпоқнома», «Қорақалпоқ достони» асарларининг ўзбекча таржимасида фраземалардаги ўзига хос хусусиятлар, турғун бирикмаларни сўз орқали ифодалаш, таржимон томонидан турғун бирикмаларнинг тушириб қолдирилиши натижасида асар мазмунидаги ғализликларни ўрганган³². Қозоқ тилшунослигида Х.Қожахметованинг «Фразеологизмларнинг бадний адабиётда қўлланилиши» номли монографиясида³³ фразеологик бирикмаларни ўқитиш масалалари, сўз туркумларига муносабати билан бирга бадний асарларда қўлланилиш хусусиятлари ҳақида сўз юритилган.

Шу билан бирга, мазкур бобда бадний асарлардаги фразеологизмлар бўйича умумий тилшунослик ва туркий тиллардаги илмий-назарий қарашлар умумлаштирилиб, уларга муносабат билдирилди.

²⁰ Пахратидинов Қ, Бекниязов Қ. Қарақалпақ тилининг фразеологизмлар сөзлиги. – Некис: Qaraqalpaqstan, 2018.

²¹ Айназарова Г. Симметричные двухкомпонентные фразеологизмы в каракалпакском языке: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Нукус, 2000. Қарақалпақ тилиндеги теңдес еки компонентли фразеологизмлер. – Некис, 2005.

²² Yusupova B. Qaraqalpaq tilinin' frazeologiyasi'. – Toshkent: Tafakkur qanoti, 2014.

²³ Пинхасов Я.Д. Фразеологические выражения в языке произведений Хамида Алимджана: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Самарканд, 1959.

²⁴ Хусайнов М. Фразеология прозы Айдын: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Самарканд, 1960.

²⁵ Кучкартаев И. Фразеологическое новаторство Абдулла Каххара: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1965.

²⁶ Умаров Э. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизмов дивана «Хазойин ул-маоний» А.Навойи: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ленинград, 1968.

²⁷ Юлдашев Б. Язык и стиль произведений Саида Ахмада: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1979.

²⁸ Каримов С. Язык и стиль произведений Зульфии (на материале поэзии): Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1982.

²⁹ Каҳҳорова Х. Фразеология Абдулла Кадыри: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1985.

³⁰ Абдусайдов А. Газета тилида фразеологизмлар (газета тилини ўрганишга доир материаллар). – Самарканд, СамДУ, 1990.

³¹ Чориев Т.Р. Садриддин Айний публицистик асарларининг тили ва услуби (Лексика ва фразеология): Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Самарканд, 2001.

³² Абдуллаев Ш.Д. Таржима асарларида фразеологизмлар семантикаси. (Т.Қайипбергенов асарларининг ўзбекча таржимаси асосида): Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Тошкент, 2006.

³³ Қожахметова Х. Фразеологизмдердин көркем әдебиетте қолданылыуы. – Алматы, 1972.

Иккинчи боб «**И.Юсупов асарларида қўлланилган фразеологизмларнинг лексик-семантик хусусиятлари**» деб номланади. И.Юсупов асарларида ишлатилган кўп маъноли фраземалар, синоним, антоним, омоним фраземалар, фраземаларда вариантлик ва соматик фразема масалаларини ўрганиш асосида шоир асарларида қўлланилган турғун сўз бирикмаларининг лексик-семантик хусусиятлари очиб берилди.

Ушбу бобнинг биринчи бўлими «**Кўп маъноли фраземалар**»ни ўрганишга бағишланган. Тилимизда сўзларнинг кўп маънолилиги янги сўзлар ясалишига, лексикамизнинг луғат бойлигида кўшимча маъноларнинг ривожланишига олиб келади. И.Юсупов асарларида кўп маъноли фраземалар фаол қўлланганлигини кўрамиз. Масалан: Лийкин жетпес мениң сабыр тақатым, *Көз жумып* күн бойы ойға таларға (Өмирзая жулдызы); Қалдырып, *көз жумган* эрманлы ана, Билсе еди өгей шепе қорлығын! (Өмирзая жулдызы); Шымшық аңлайтуғын тарғыл пышық та, Саған мәләл бермей *көз жумар* еди. Биринчи мисолдаги *көз жумыў* фраземаси хаёл суриш, яъни ўз маъносида, иккинчи мисолдаги *көз жумыў* фраземаси вафот этмок, казо бўлмок маъносида, учинчи мисолдаги *көз жумыў* фраземаси кўрса ҳам кўрмагандек эътибор бермаслик маъносини ифодалаган.

Бобнинг иккинчи бўлимида «**Синоним фраземалар**» ўрганилган. И.Юсупов асарларида ҳам фразеологик синонимлар муайян услубий мақсадларда моҳирона қўлланилган. Масалан: Мереке көрмеген кимсе, *Өзин бек санар* өзинше (Беглигинди бузба сен); *Өзин екиниң бири*, Журттан санайды ири (Хўждан монологи). Бу мисоллардаги *өзин екиниң бири* ва *өзин бек санаў* фраземалари маънолари бир-бирига яқин, яъни синоним хисобланиб, ўзини одамлардан юқори тутмок маъносида қўлланган. Бесте екен Бердақ туўылған жылы, *Өзи үш кемпирдин басына жеткен*. (Сорша); Фарғысқа жольғып бәри қалыўсыз, *Туқымқурт болгай* деп барар тырналар (Тырналар). Мисоллардаги *басына жетиў*, *туқымқурт болыў* – йўк бўлмок маъносидаги яқин фразеологизмлар бўлиб, уларни бирининг ўрнида иккинчисини қўллаб бўлмайди. Услубий жиҳатдан улар бир-биридан фарқ килади. Демак, бадий сўз устаси синоним фразеологизмларни бадий асарларда қўллашда улар маъноларида умумийлик, яқинлик бўлсада, тасвирланаётган ҳодиса билан боғлиқ ҳолда фразеологик синонимларнинг маъно бўёқларини эътиборга олиб, уларни маҳорат билан танлаб қўллаш орқали воқеанинг энг нозик томонларини ҳам кўрсатишга эришган.

Бобнинг учинчи бўлимида «**Антоним фраземалар**» таҳлилга тортилган. Шоир асарларида маъносига кўра қарама-қарши бўлган антоним фраземалар ҳам учрайди. Масалан: Көп болғанбыз сениң журтларында, Хўрметине бир *бас ийейшк*. (Саў бол Татарстан). Жамай жаўы бирақта сонда, Курал таслап, *иймеди басын* (Еки дўнья). Келтирилган мисолларда «*басын ийиў*» ва «*басын иймеў*» фраземалари антонимик муносабатда феълнинг бўлишли ва бўлишсиз шаклида ишлатилган. Ёки қуйидаги мисраларда: *Кейил деген кеңейсе*, *Кең сарайдың өзи ол*, *Кейил қурғыр тарайса*, *Бир тебенниң көзи ол* антоним фраземалар

қўлланилган. Бунда шоир кўнгил кенгайиши ва торайиши маъносиде антоним фраземалардан моҳирона фойдаланган. Яна бир шеър мисраларида: *Гей бир сыншы аўыл көрсе, қала деп, «Надурис» десең, жаны шығар «жала» деп* (Сын керек); *Шөл тамырын қытықлап жан ендирген, Жанға канал суўларындай сылдыра* (Жыр ураны). Келтирилган мисолларда «жаны шығу» ва «жан ендиру» фраземалари антонимик маъносиде қўлланилган. Шоирнинг қуйидаги мисраларида ҳам антоним фраземалар берилган: *Дурис айырыу ушын қараны, ақты, Илгир зейин сыншы керек, сын керек*. Берилган мисолда адабий тилдаги «ақ, қараны айырыу» фраземаси қўлланган. Бу фраземанинг асосий маъноси яхши-ёмонни ажратмоқ маъносини ифодалаган, яъни фразема таркибиде антоним сўзлар ишлатилган.

Бобнинг тўртинчи бўлимида «**Омоним фраземалар**» аниқланган. Шоир асарларида омоним фраземалар ҳам қўлланилган. Масалан: «көзин ашыу» фраземасини олиб кўрайлик. У I маъносиде – ўзига келмоқ ёки уйқудан уйғонмоқ; II маъноси - туғилмоқ, дунёга келмоқ; III маъноси – оқ- қорани ажратмоқ ёки ҳаёт ташвишларидан кўзи очилмоқ маъноларида қўлланилади. Масалан: *Билим берип көзин ашқан* бираздың, *Хўрметине алғыс болсын устаздың* (Жолдас муғаллим); *Муздай тийер хәр айтқан сөзин, Оҳо, ашылынты зой бул гаплет көзин* (Актрисаның ығбалы); Мисоллардан кўриниб турганидек, шоир бу фраземани бир неча омонимик маъноларда қўллаганлигининг гувоҳи бўламыз. Тилимизда «*мийин жеу*» эркин сўз бирикмаси сифатида «геллениң мийин жеу, ас мәнисин» англатса, «мийин жеу», «мийин тесий» омоним фразема сифатида «кўп гапирмоқ, безорини чиқармоқ» маъносини англатади: «Бэйбише ғарғысы *тести мийимди*, Бул зарлы заманнан кештим мен бүгин» (Жолдас муғаллим).

Ушбу бобнинг бешинчи бўлимида «**Фраземаларда вариантлик**» масаласи ўрганилган. Шоир тилидаги фраземалар ўртасида вариантлашиш ҳодисаси учрайди. Масалан: Кел муртымды үйкеп муртларына, *Баўырыма басыт* сүйейин. *Баўырына тартып* журип-ақ, Адамлар жаяр уўын (Дәўир самаллары). Бу мисолларда «*баўырына басыу*» ва «*баўырына тартыу*» каби фразеологик вариантлар берилган. Фраземалар маънолари бир-бирига яқин сўзлар ёрдамида вариантлашиб келиши мумкин. Масалан: Аңгөдек ер гийне таўып қайдағы, *Телпегин терис кийип, ийт болып қабар* деган мисрада «*телпегин терис кийип*» тарзида қўлланилган. Қорақалпоқ тилидаги «Тонын терис кийиу» фраземаси таркибидеги «тон» сўзини «телпек» сўзи билан алмаштириб, фразеологик вариантлик ҳосил қилганлигини кузатамыз. Шоир асарларида эллипсис вариантдаги фраземалар ҳам учрайди. Масалан: Бирақ, бир күн *басқа ис түсер* болар, Қайғы булты қабағыңнан арылмай (Жақсы адамлар). Улыс айыргы болсаң, улыс жақтырмас, *Ис түскенде* хызметине тақ турмас (Төртликлер).

Мазкур бобнинг олтинчи бўлимида «**Соматик фраземалар**» таҳлил қилинган. Шоир ўз шеърларида инсоннинг ҳар хил турмуш шароити, ҳаракатларини тасвирлашда соматик фраземалардан фойдаланади. Масалан:

Қосық – теңиз, болсам балық, Ис буйырса сиздей халық, *Аяғымды қолға алып, Басым менен жумалайман.* (Сен дегенде...) Келтирилген мисолда «аяқ», «қол», «бас» сўзлари асосида шакланган «аяғын қолға алыу, басы менен жумалау» шаклида бирикиб келиши орқали инсоннинг халқ хизматига тайёр эканлиги маъносида услубий қўлланилган. Йиғилган материаллар асосида соматик фраземаларнинг бир неча турлари ўрганилган. Манманлик, менсимаслик маъносидаги фраземалар: *Мурны аспанда, кеули айларда болды, Дәуири шым-шытырық болған шөгирме (Шөгирме); хурмат қилмоқ, сийламоқ маъносидаги фраземалар: Арыу хаял қарсысында, Дизе бүгип, басын ийген* (Тилек).

Диссертациянинг учинчи боби «**И.Юсупов асарларидаги фраземаларнинг услубий функциялари**» деб номланади. Бу боб тўрт бўлимдан иборат. Биринчи «**Фраземаларнинг услубий турлари**» бўлимида шоир асарларида қўлланилган сўзлашув тили ва китобий фраземалар таҳлил қилинган. Сўзлашув тили фраземалари – тургун сўз бирикмаларининг кўпчилиги сўзлашув тили фраземалари ҳисобланади. Шоирнинг «Ғыйбаткештиң бас ушындағы жазыу» шеърида: *«Бул «домалақ арза» жазса, қорқыңлар, Дәхметинен көплер урылып кетти, Қоңсы қабирлерде жатқан мархумлар, Бул барған соң қорқып тирилип кетти»* деб ёзади. Бу мисолдаги «домалақ арза» - муаллифи кўрсатилмасдан юқори ташкилотларга ёзиладиган аризани халқ «домалақ арза» деб атайди. Ушбу мисолдаги «*урылып кетти*» фраземаси ҳам ноҳақдан ишдан бўшади маъносини билдириб келмоқда. Шоир асарларида сўзлашув тили фраземалари таркибида жайдари фраземалар учрайди: *Болған сайын болсам дерсең, Жыйған сайын жыйсам дерсең, Ақырында онық жерсең, Көкирегиң қайтар дизден* (Мәмелек ой). Бу мисолдаги «*онық жеу*» жайдари фразема бўлиб, «ўкинмоқ, пушаймон бўлмоқ» маъносини англатади.

Расмий иш қоғозлар, публицистик услубдан олинган цитата сифатида қўлланилган фраземалар фикрни қисқа ифодалаш, ихчамлаштириш воситаси вазифасини бажаради. Шоир «Президент» шеърида мамлакатимизнинг Биринчи Президенти томонидан таъкидланган «Биздан озод ва обод Ватан қолсин» шиоридан моҳирона фойдаланган: *Жаңа әулад сыйлап, алғайлар ядға, Тәнирим бәрха нурлы нәзерин салғай, Сизден – бизден сол ертенги әуладқа, Азат ҳам де абат бир Ұатан қалғай.* И.Юсупов ўз ижодида олдин яшаб ўтган бадий сўз усталари яратган доно сўзлар ва афоризмларни ўз шеърларида қўллайди. Ажиниёз бобомизнинг «*Әлип қәддим далдек болып бүгилди*» мисралари «Гедейлик» номли шеърида «*Дүнья кууып жаслай қәддиң дал болып, Заманың алдында тилиң пал болып*» тарзида ишлатилган. Шоир бир тўртлигида «*Монамахтың бөрки*» фраземасининг ички шаклини ўзгартириб қўллайди: Саған қарап көплер «үлкейген хәз» дер, Быразлар бийликти етеди хәуес. «*Монамахтың бөркин*» *кийиүди гөзлер*, Оның аўыр кийим екенин билмес (Секретарь). Манбаларда келтирилишича, Владимир Монамах рус князлиги тахтига ўтирмоқчи бўлган пайтда Византия императори томонидан совға қилинган қимматбаҳо тошлар билан безатилган бўрк тож сифатида бошига

кийдирилган. Бу бўрkning оғирлиги 950 грамм атрофида бўлган. Мана шу бўрк ундан кейинги даврларда тахт тепасига чиққан барча рус князларини тахтга ўтирғизиш пайти – коронация жараёнида кийдириш дастури шаклланган. Бўрк тантанали маросимда фақат бир маротаба кийилган, бўркни кийиш орқали шу князликнинг барча масъулиятини, катта вазифани бўйнига олиши расмий тан олинган. И.Юсупов Монамахнинг бўрки тўғрисидаги маълумотни ушбу тўртлигида амалга ўтиришнинг маъсулияти маъносида қўллаган. Бу эса юкори лавозимда ишлаш қанчалик даражада қийин эканлигини сезса ҳам ҳар бир одам амал курсида бир марта бўлсада ўтиришни хоҳлаши ҳақидаги тушунчани беради.

Бобнинг иккинчи бўлими «**Фраземаларнинг узул услубий функциялари**» деб аталади. И.Юсупов асарларида фраземаларнинг узул услубий функцияларини бир неча гуруҳларга ажратиб ўрганилди. Улар қуйидагилар: *Номинатив функцияси*. Фраземаларнинг номинатив вазифага эга бўлиши ёки эга бўлмаслиги ҳақида олимларнинг турлича фикрлари мавжуд. Проф. Ш.Рахматуллаев маъно турларига кўра фраземаларни иккига ажратади: атама (номинатив) фраземалар ва ифодаловчи фраземалар. Номинатив фраземалар деганда олим предметга мос белгининг номи (тўйениң көзиндей), ҳаракат-ҳолат номи (аўзы қулағында), ҳаракатга хос белгининг номини (есиктен келмей тесиктен) билдирувчи фраземаларни назарда тутади³⁴. Бундай ифодалашда фраземаларнинг маълум қисми матнда номинатив вазифа бажаради: *Сонда бириншилер қатарында сиз, Тәуекел кәмарын белге буўғансыз* (Президент); «Бел буўыў» фраземаси ҳаракатни бажаришга киришмоқ, мойиллашмоқ, қийин ишни бажаришга таваккал қилмоқ маъносини ифодалайди. Бу ўринда «*белин буўыў*» фраземаси ҳаракат ҳолатни билдириб, номинатив вазифада келган.

Нутқни ихчамлаштириш функцияси. Фраземалар нутқда турли вазифаларни бажариб келади. Шоир асарларида симметрик икки компонентли фраземаларнинг қисқарган вариантини ҳам учратиш мумкин. Масалан, тилимизда «Өзи бий, өзи хожа», «Жаў жагадан, ийт етектен алыў» сингари икки компонентли фраземалар мавжуд. Шоир бу фраземаларнинг иккинчи қисмини қисқартириб, фақат бир компонентини ихчам тарзда қўллаганини кузатамиз: *Бунда енди өзим биймен деп, Дузлы даўыл қанатын жайды* (Дос қәдири); *Асылғанда жаў жагадан, Шақырғанда ана- Ұтан* (Туўысқанлык). Бу мисраларда келтирилган «*өзим биймен*», «*жаў жагадан*» фраземаларининг иккинчи қисми қўлланилмаса ҳам асар тилининг баднийлигига ҳеч қандай зарар келтирмайди, аксинча, улар фикрнинг тушунарлилиги, ихчамлиги учун хизмат қилади.

Образли ифодалаш функцияси. Фраземалар кўп ҳолларда тушунчани билдирувчи содда сўзнинг муқобили ёки экспрессивликка, образлиликка эга иккинчи бир атамаси сифатида қўлланади. Масалан, «қорқыў» тушунчасини

³⁴ Турсунов У., Мухторов Ж., Рахматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек тили (лексикология, фонетика, морфология). – Тошкент: Ўқитувчи, 1975, -Б.10

англатадиган *жүреги суулау*, *жан ийманы қалмау*, *жаны тас төбесине шығыу* фраземалари тарзидаги муқобиллари орқали образли тасвирлаб берилса мақсадга мувофиқ бўлади. Шоир поэзиясида маълум предмет ва воқеа-ҳодиса фраземалар орқали образли тасвирланган. Масалан: Тэгдир көп кешигип жаратқан сени, Сөйлегенде *тилиц төсиңе түсер* (Эпиграммалар). Бу мисолда тилимиздаги «тили узун» фраземасини шоир янада ўткирлаштириб, «тили төсине түсиў» шаклида қўлаб, образли тасвирлашга эришган. Ёки: Бул не көргенсизлик, тоба! *Хәр мурнында батпан самал* (Дәўир самаллары). Келтирилган мисолда тилимизда «*мурнына самал ениў*» фраземаси таркибига шоир «хар» ва «батмон» сўзларини киритиб, янада таъсирчан, образли тасвирлаш функциясида қўллашга эришган.

Психологик ҳолатни бериш функцияси. Шоир асарларида қахрамонларнинг турли психологик ҳолатларини мохирлик билан очиб берган ва ишда улар ҳайратланмоқ, шодланмоқ, хафаланмоқ, қийналмоқ ва шу каби турларга ажратиб ўрганилди. Масалан: Көргенлер *жағасын услар, тоба деп*, Көрмегенлер ертек сөз деп сенбеген (Өмириязя жұлдыз); Мирийўбеттиң нурын қуйып жанларға, *Жүрек шәўкилдесит*, қуўантып елди. Келтирилган ушбу мисолларда ҳайрон қолмоқ ва хурсандчилик ҳолатларини ифодалайдиган фраземалар қўлланилган.

Баҳолаш функцияси. Баҳолаш деганда предмет ёки маълум иш-ҳаракатига нисбатан ижобий ёки салбий жараёни, характерни бериш тушунилади. Шоир поэзиясида қўлланилган фраземаларнинг айримлари ҳодисани тасвирлаш билан бирга уларга ижобий ёки салбий баҳо бериш вазифасини бажаради: Өзи жас болса да, бизиң, Пақырбай, Тек *өлип көрмеген* еди-аў, Япырмай (Суў пери). Ушбу мисолда келтирилган «*өлип көрмеген*» фраземаси шоир фикрини жуда аниқ, субъектив муносабатни акс эттириш билан бирга ўткир салбий баҳо буйёғини ифодалайди.

Эмоционал функцияси. Тилимизда кучли эмоционал буйёқдор сўзлар кишининг суюнмоқ, куюнмоқ, қувонч, кўрқинч каби турли ички туйғуларини, маънавий дунёсини очиб беришга хизмат қилади. Тилимизда «қас қабағына қараў» фраземаси мулоимлилик, рабийга қарамоқ, киши кўнглига қараб гапирмоқ, муносабатда бўлмоқ³⁵ маъноларини билдиради. Шоир шеърларида ҳам айнан шу маънода қўлланилиб, қахрамоннинг тушуниш ҳолати эмоционал таъсирчанлиги кучли берилган: Тек сен *қас қабақтан аңлар* едиң де, Кешир, гүбирленип дэртимди айттым (Және келдим сениң қэбириң басына).

Экспрессив функцияси. И.Юсупов поэзиясида қўлланган фраземаларнинг асосий қисми экспрессив таъсирчанлиги кучлилиги билан характерланади. *Ал адамның базы хүйелерине, Хэтте, шайтанның да жүреги суулайды* (Дала эрманлары); *Өттиң талай телпек дирилдеспеден, Басқа көп гаўға түскен шөгирме* (Шөгирме). Берилган мисоллардаги «*жүреги суулау*» фраземаси қаттиқ кўрқмоқ маъносиде берилган бўлса, «*телпек дирилеу*» – тақдирнинг қўп

³⁵ Ешбаев Ж. Қарақалпақ тилиниң қысқаша фразеологиялық сөзлиги. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985, -Б.111

синовларидан ўтмоқ деган маънони бериши орқали экспрессив вазифаси акс этган.

Бобнинг учинчи бўлими «**Фраземаларнинг окказионал услубий функциялари**» деб номланиб, у бир неча гуруҳларга бўлиб ўрганилди. Фраземалар шоир поэзиясида бир қанча окказионал услубий вазифаларни бажаришга бўйсундирилган. Улар куйидагича:

Сатира ва юмор ҳосил қилиш функцияси. Фраземалар таркибида юмор ва сатира маъноси алоҳида кўзга ташланади. Бу, албатта, фраземаларнинг ички табиати билан боғлиқ. Сабаби, фраземаларнинг семантик таркибида кулгу, ҳазил-мутойиба, кек сақлаш каби маъно оттенкалари мавжуд бўлади. Масалан, «*аяғи күйген таўықтай*», «*аўзи менен қус салыў*», «*бармагын тислеп қалыў*», «*бир шыбық пенен айдаў*», «*иши ийт жсыртқандай болыў*» ва Ҳоказо.

Шоирнинг «Авария» шеърда ҳам *Бар қуш пенен газды басып, Екеўи дәрьядай тасып, Қошқардай гелле тасласып, Бир – бирине урып кетти* деган мисралар орқали тор йўлга тортишиб, машиналари ҳалокатга учраган Сайлаў ва Абдижамийнинг кулгули образини яратиш мақсадида фраземалардан мохирона фойдаланган. Бу мисолдаги «*дәрьядай тасыў, қошқардай гелле тасласыў*» фраземалари кучли юмор-сатирик вазифа бажармоқда.

Персонажларнинг ўзига хос нутқини акс эттириш функцияси. Шоир ҳар бир қаҳрамонни унинг иш-ҳаракатлари, қилиқлари орқалигина эмас, унинг ўзига хос нутқи орқали очиб беришга, акс эттиришга ҳаракат қилади. Ҳар бир персонаж ўз нутқ услубига эга бўлганидек, ўзига хос фразема қўллаш услубига ҳам эга бўлади. Шоирнинг «Актрисаның ығбалы» поэмасида фраземалар қаҳрамон характерини очиб беришда уларнинг нутқида ҳам алоҳида вазифани бажарган: *Қарындасым, неге олай дейсең сен? Дос адам өлшемей сырттан тон тишпес, Сүринсең сөз ертип, изиңе түспес.* Бунда келтирилган «*сырттан тон тишиў*», «*сөз ертиў*» фраземалари поэма қаҳрамони Абдираманнинг нутқида берилган. Ёки куйидаги мисраларда персонаж Абдираманга қарата айтилган: *Журттың мыш-мыш сөзи дурыс болып шықты. «Еме билген қозы еки саўлықты теңдей емер» деген... Бәле екенсең.* Бу фразедада персонаж нутқида қандайдир нафратланиш ҳисси берилганлигини кузатамиз.

Градация ҳосил қилиш функцияси. Шоир шеърларида градация ҳодисаси учрайди: *Дәўлет қайтып, иси шапса насырға, Дослар өсек айтар ошақ басында* (Әжинияз шайырдың самалға шағыныўы). Келтирилган мисолда «*дәўлети қайтыў, иси насырға шабыў*» фраземалари орқали воқея ва ходиса аста-секинлик билан кучайтирилиб градация ҳосил қилинган.

Шеър мавзусини бажариш функцияси. Фраземалар шоирнинг бир қанча шеърларининг мавзуси вазифасини бажарган: «*Қудайы қонақ қосығы*», «*Беглигинди бузба сен*», «*Адам бар, ишинен тырнақ айланбас*», «*Бес қонақ*», «*Көзлеримниң ағы-қарасы қызлар*» ва бошқалар.

Шеър ёки эпизодни яқунлаш функцияси. Шоирнинг «*Кеўил кеўилден суў ишер*» шеъри сўнгги мисрасининг барчаси «*кеўил кеўилден суў ишер*» фраземаси билан яқунланган. Шоирнинг яна «*Тасқа көгерген гүл*» шеъри

мисраларида «*Адам тастан қатты, гүлден де нәзик*» фраземаси тез-тез такрорланиб, эпизодни якунлаш вазифасини бажариб келган. Масалан: *Адам адам болып тилге келгели, Дәстанлар дөретип, китанлар жазып, Өз-өзин тусинип болган жоқ эле, Адам тастан қатты, гүлден де нәзик*.

Шоир каламига мансуб халқ орасида кенг овоза бўлиб, афоризмга айланган шеър мисралари ҳам шеърнинг якунловчиси вазифасини бажариб келган: «Адамлар жаратар заман дегенди, Заманлар жаратар адам дегенди», «Мениң жигит ўақтым, сениң кыз ўақтын», «Халкабадтан қанша адам келмеди», «Айт сен Өжинияздың қосықларынан» ва шу кабилар. Бундай мисраларни шоир асарларидан қўлаб келтириш мумкин.

Бобнинг тўртинчи бўлими «**И.Юсуповнинг фразеологик новаторлиги**» деб номланган. Шоирнинг фразеологик новаторлиги фраземаларни ҳосил қилиш йўналишида структур-семантик ўзгартириш усуллари бўлимида очиб берилган. Шоирнинг фразеологик новаторлиги – фразема компонентларини алмаштириш усули: Болды, шайыр! Қой ақылды, Тоба де, эсиге кетпе, *Ат жойтпаган – бәри ақыллы*, Табалаўга мейли етпе (Мәмелек ой); фраземанинг таркибини кенгайтириш усули: «*Алтын көрсе, периште де, жолдан шығар*» деген сөз бар, Еңбек пенен ериспеген, Артық дүнья көз шығарар (Мәмелек ой); фраземанинг бир қисмини қисқартириб қўллаш – эллипсис усули: «*Қой дерге хожса жоқ*» деген усы дә, Көрсеткен рәхәтли күниң усы ма?; фраземани диалогик нутқда қайта тушуниш усули: Еглеме тур, Пирим бий, *Бийтке өкпелеп, тонды отқа салмайық* (Өжинияз); фраземаларни антитеза асосида зид қўллаш усули: *Кеўли ақ, қалтағы қара* халықтың, Қосыққа айланған әрманы болдық (Сахра бүлбүли) ва бошқа усуллари асосида далилланган. И.Юсупов асарларида фраземаларнинг турли усулларда берилиши, унинг яратувчанлик йўналишида қўллаш маҳоратининг усулларидан бири сифатида кўзга ташланади.

ХУЛОСА

Тадқиқотда Ўзбекистон ва Қорақалпоғистон халқ шоир Ибрайим Юсупов асарларида фразеологизмларнинг услубий қўлланиш хусусиятларининг аҳамияти, услубий вазифаси масаласи ўрганилиб, куйидаги хулосаларга келинди:

1. XX аср ўрталаридан бошлаб XXI асрнинг дастлабки ўн йиллигида Ўзбекистон ва Қорақалпоғистон халқ шоири, Ўзбекистон Қахрамони Ибрайим Юсупов ижоди қорақалпоқ адабиёти, қорақалпоқ адабий тилининг ривожланишида алоҳида ўрин тутади. Шоир теран маъноли, юксак бадийликка эга, илҳомбахш шеърлари орқали халқимиз кўнглидан чуқур жой олиб, катта обрўга эга бўлди.

2. Шоир фикрлаш доирасининг кенглиги натижасида оддий барқарор фактлардан фалсафий хулосалар чиқаришида халқимизнинг бой хазинаси ҳисобланган она тилимиз имкониятларидан моҳирлик билан фойдаланиб, кучли бадийликка эга, таъсирчан ва бетакрор образлар яратганининг гувоҳи бўламиз.

Шоир асарларида халқимизнинг ўзига хос миллий хусусиятларини ўзида акс эттирадиган турғун бирикмалардан моҳирона фойдаланган.

3. Тадқиқотда шоир асарларида қўлланилган сўзлашув тили ва китобий фраземалар ўрганилди. Китобий фраземаларга халқ оғзаки ижодидан ва ўзидан олдин ўтган шоирлар қаламига мансуб афоризмлар ва шеър мисралари киритилиб, улар шоир асарларидан олинган мисоллар асосида далилланди. Фраземалар орасида ижтимоий-публицистик, расмий услубга оид фраземалар ўрганилди.

4. И.Юсупов асарларида ишлатилган кўп маъноли фраземалар, синоним фраземалар, антоним фраземалар, омоним фраземалар, фраземаларда вариантлик ва соматик фразема масалаларини тадқиқ қилиш асосида шоир асарларида қўлланилган турғун бирикмаларнинг лексик-семантик хусусиятлари очиб берилди.

5. Тадқиқотда И.Юсупов асарларидаги фраземаларнинг услубий вазифалари ўрганилди. Фраземаларнинг узуал услубий вазифалари шоир асарларидан келтирилган мисоллар орқали далилланди. Бунинг учун шоир асарларида қўлланилган фраземаларнинг номинатив, нутқни ихчамлаштириш, образли ифодалаш, психологик ҳолатни ифодалаш, баҳолаш функцияси, эмоционал ва экспрессивлик функциялари теран ва ҳар томонлама ўрганилди. Шулар натижасида шоир қўллаган фраземаларнинг узуал услубий функциялари аниқланди.

6. И.Юсупов асарларидаги фраземаларнинг окказионал услубий вазифалари ҳам ўрганилди. Фраземаларнинг окказионал услубий вазифасини аниқлаш учун фраземалар асосида шоир ижодининг ўзига хос белгиларига эътибор қаратилди. Фраземаларнинг сатира ва юмор ҳосил қилиш вазифаси, персонажларнинг ўзига хос нутқини акс эттириш вазифаси, градация ҳосил қилиш вазифаси, шеър мавзусини бажариш вазифаси, шеър ёки эпизодни яқунлаш вазифаси шоир асарларидан олинган мисоллар асосида кенг ўрганилди. Шоирнинг фраземаларни ўзига хос қўллаш маҳорати таҳлил этилди.

7. Шоирнинг фразеологик новаторлиги фраземаларни яратиш йўналишида структур-семантик ўзгартириш усуллари орқали амалга оширилгани ишнинг «И.Юсуповнинг фразеологик новаторлиги» бўлимида ёритиб берилди. Шоирнинг фразеологик новаторлиги фразема компонентларини алмаштириш усули, фраземанинг таркибини кенгайтириш усули, фраземанинг бир қисмини қисқартириб қўллаш – эллипсис усули, фраземанинг ички шаклини маъно жиҳатдан бойитиб қўллаш усули, фраземанинг образи асосида метафорик контекст ҳосил қилиш усули, икки фраземани қарама-қарши қўйиш усули асосида далилланди.

8. И.Юсупов асарларида қўлланган фразеологизмлар, умуман, қорақалпоқ тилидаги фразеологизмлар янада чуқурроқ ўрганишни талаб этади. Қорақалпоқ тилшунослигида фразеологизмларни янги аспектларда – семантик, лингвокультурологик, прагматик йўналишларда ўрганиш янгидан бошланаётганлигини таъкидлаш ўринлидир. Рус тилшунослигида, шунингдек,

қардош туркий тилларда бу масалалар аллақачон бошланиб, фраземаларни янги йўналишда ўрганиш бўйича салмоқли тадқиқотлар олиб борилган. Қорақалпоқ тилшунослигида бугунги кунгача фразеологизмлар фақат семантик бирикувчанлик структураси нуқтаи назаридан ўрганилиб келинди. Ишда илк марта фразеологизмлар семантик–коммуникатив аспектда ўрганилди.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.27.06.2017.Fil.20.01 ПО ПРИСУЖДЕНИЮ
УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ КАРАКАЛПАКСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ИМЕНИ БЕРДАХА**

КАРАКАЛПАКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

АЛЛАМБЕРГЕНОВА ГУЛЖАХАН АЙТБАЕВНА

**СТИЛИСТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ
В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ И. ЮСУПОВА**

10.00.03 – Каракалпакский язык

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за № В2017.3.PhD/Fil329.

Диссертация выполнена в Каракалпакском государственном университете имени Бердаха.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский (резюме)) размещен на веб-странице Научного совета (www.karsu.uz) и на Информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziyounet.uz).

Научный руководитель: Абдиязимов Шамшетдин Нажимович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Дусимов Зариббай
доктор филологических наук, профессор

Пирниязова Алима Худияровна
кандидат филологических наук, доцент

Ведущая организация: Ташкентский государственный университет
узбекского языка и литературы

Защита диссертации состоится 29 марта 2019 года в 14⁰⁰ часов на заседании Научного совета DSc.27.06.2017.Fil.20.01 при Каракалпакском государственном университете им. Бердаха (Адрес: 230112, г. Нукус, ул. Ч. Абдилова, дом 1. Тел: (+998 61) 223-59-25; факс (+998 61) 233-59-25; e-mail: karsu_info@edu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Каракалпакского государственного университета им. Бердаха (зарегистрирована за № 1). (Адрес: 230112, г. Нукус, ул. Ч. Абдилова, дом 1. Тел: (+998 61) 223-59-25; факс (+998 61) 233-59-25; e-mail: karsu_info@edu.uz).

Автореферат диссертации разослан 14 марта 2019 года.
(Реестр протокола рассылки № 1 от 14 марта 2019 года).



К.А.Алламбергенов
исполняющий обязанности председателя
Научного совета по присуждению ученых
степеней, доктор филологических наук,
профессор

Т.А.Керуенов
ученый секретарь Научного совета по
присуждению ученых степеней, доктор
филологических наук (Dsc)

К.К.Жаримбетов
председатель научного семинара при
Научном совете по присуждению ученых
степеней, доктор филологических наук,
профессор

Актуальность и востребованность темы диссертации. В современном языкознании важное значение приобрело исследование внутренних законов парадигмы языка посредством изучения структуры живой разговорной речи в процессе коммуникации, а также изменений языка в антропоцентристском направлении на основании текста. Познание, ощущение, восприятие мира мастером художественного слова непосредственно через язык отражает национальное своеобразие и менталитет народа. В связи с чем изучение проблемы своеобразия авторского изображения картины мира, раскрытие художественно-эстетических канонов национального своеобразия на основе поэтических текстов, являющегося результатом речевой деятельности автора, становится одним из ведущих направлений лингвистических исследований.

В современном языкознании язык художественного произведения изучается не в одностороннем порядке, а в первую очередь на основе исследования определенных факторов в качестве предмета исследования. Поэтому всестороннее изучение языка художественного произведения, его особенностей и лингвопоэтического своеобразия весьма актуально. Фразеологизмы – бесценное богатство, придающие языку художественную образность, экспрессивную окраску и остроту значения. По этой причине поэты и писатели, известные мастера художественного слова уделяют особое внимание использованию фразеологических словосочетаний в своих произведениях.

После обретения независимости и придания каракалпакскому языку статуса государственного языка еще более расширились его функционально-стилистические возможности. Творческие люди, внесшие свою лепту в развитие литературы, культуры и истории каракалпакского народа, в число которых входит И.Юсупов, играют большую роль в воспитании молодого поколения в духе любви к Родине, укреплении независимости. С учетом этого организована Республиканская государственная специализированная общеобразовательная школа-интернат имени И.Юсупова, что свидетельствует о пристальном внимании к «воспитанию свободомыслящего, обладающего современными знаниями и профессиями, имеющего прочную жизненную позицию молодого поколения»¹. В творчестве народного поэта Узбекистана и Каракалпакстана Ибрагима Юсупова художественная привлекательность каракалпакского языка представлена своеобразным использованием фразеологизмов. Исследование этой проблемы является одной из важных задач в каракалпакском языкознании. Изучение языка произведений поэта на основе его творческого наследия – одна из интереснейших и трудных проблем. Язык произведений поэта отличается четкостью, точностью и образностью изображения, а также простотой и сложностью одновременно. Исследование своеобразия занимающих важное место в изучении мировоззрения автора устойчивых словосочетаний в каракалпакском языке очень важно. До сих пор использование фразеологических сочетаний в творчестве И. Юсупова не

¹ Мирзиёев Ш.М. Буюк келажгимизни мард ва олижаноб халқимиз билан бирга қураимиз. Тошкент: Ўзбекистон, 2017. С.17.

становилось объектом специального исследования, что делает эту тему весьма актуальной.

Данное диссертационное исследование в определенной степени служит осуществлению задач, обозначенных в Законе Республики Узбекистан №167-1 от 21 декабря 1995 г. «О государственном языке», в Указе Президента Республики Узбекистан № 4958 от 16 февраля 2017 года «О дальнейшем совершенствовании системы послевузовского образования», Постановлениях Президента Республики Узбекистан № 2789 от 17 февраля 2017 года «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности», № 3271 от 17 сентября 2017 года «О программе комплексных мер по развитию системы издания и распространения книжной продукции, повышению культуры чтения», в Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан № 311 от 10 сентября 1996 года «О внесении изменений и дополнений в государственную программу по реализации закона «О государственном языке» и других нормативно-правовых документах по данной сфере деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий в республике. Исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий в республике – «Духовно-нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

Степень изученности проблемы. Фразеологизмы в словарном составе языка, их характеристика и стилистическое использование в художественном произведении рассматривались в трудах зарубежных ученых А.А. Потемни, Ф.Ф. Фортунатова, А.А. Шахматова, Ш. Балли, В.В. Виноградова, В.Л. Архангельского, Ж.Н. Амосовой, Д.Н. Шмелева, А.В. Кунина, Е.М. Шанского и др., тюркологов – С. Кенгесбаева, Ш. Рахматуллаева, С.Н. Муратова, Г. Х. Ахунзянова, Б. Йулдашева, А. Маматова; каракалпакских ученых – Е. Бердимуратова, Т. С. Наурызбаевой, Ж. Ешбаева, Г. Айназаровой, Ш.Абдиназимова, Г. Карлыбаевой и др. Тем не менее в каракалпакском языкознании фразеологизмы в художественных произведениях до настоящего времени не стали предметом специального исследования. Поэтому изучение своеобразия стилистического использования фразеологизмов в языке художественного произведения является одной из актуальных задач.

Связь темы диссертации с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационная работа выполнена в рамках научно-исследовательских планов Каракалпакского государственного университета имени Бердаха «Лексикология каракалпакского языка», «Фразеология каракалпакского языка», «Важные задачи современной филологической науки».

Цель исследования заключается в выявлении на основе изучения произведений известного поэта И. Юсупова лексико-семантического своеобразия, стилистических функций фразеологизмов, а также основных принципов его лингвопоэтической природы.

Задачи исследования вытекают из названной выше цели:

обзор научно-исследовательских работ по изучению устойчивых словосочетаний, раскрытие и обобщение разнообразных мнений ученых;

толкование на основе поэтических текстов сути и смысла речевых и книжных фразем, использованных в произведениях поэта;

выделение групп фразем, использованных в произведениях поэта: многозначные фраземы, фраземы-синонимы, фраземы-антонимы, фраземы-омонимы, соматические фраземы, выяснение их вариантности и отличительных особенностей;

освещение семантических изменений и стилистических особенностей фразеологических единиц в произведениях поэта;

выявление функций фразем: узуально-стилистических, номинативных, оценочных, эмоциональных и экспрессивных; функций лаконизации речи, образного изображения, передачи психологического состояния;

определение окказионально-стилистических функций фразем в произведениях поэта с делением их на несколько групп;

выявление фразеологических единиц, свойственных индивидуальному стилю поэта, формулировка рекомендаций и предложений по исследованию.

Объект исследования. В качестве основного объекта диссертационного исследования явились такие крупные произведения И. Юсупова, как «Жолдас мугаллим», «Дала эрманлары», «Тумарис», «Эжинияз», «Булбил уясы», «Мәмелек ой», сборники произведений поэта «Бахыт лирикасы» (1955), «Күншығыс жолаушысына» (1959), «Кеуил-кеуилден суў ишер» (1971), «Йош» (1977), «Аласатлы дунья бул» (1987), «Дузлы самаллар» (1988), «Үмят жағасы» (1990), «Беглигинди бузба сен» (1995), «Өмир саған ашықпан» (1999), «Хәр кимниц өз заманы бар» (2004), а также избранные сочинения (т. I, II, III, 2018).

В ходе исследования выявлено более 1000 устойчивых словосочетаний.

Предметом исследования были фразеологизмы из текстов произведений поэта, многозначные фраземы, синонимичные, антонимичные, омонимичные фраземы, вариантность фразем, речевые и литературные фраземы, узуально-, окказиональные фраземы, фраземы, выполняющие функционально-стилистические задачи.

Методы исследования. В диссертационном исследовании использованы метод компонентного анализа, изложения и рассуждения, сравнительно-типологический, художественно-эстетический, сравнительно-описательный методы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

впервые в каракалпакском языкознании на основе изучения языка произведений И. Юсупова произведен лингвопоэтический анализ семантико-стилистических особенностей фразеологических словосочетаний, поэтического своеобразия поэта;

выявлены многозначные фраземы, синонимичные, антонимичные и омонимичные фраземы, вариантность фразем, особенности деления соматических фразем в языке произведений поэта;

на основе анализа лингвопоэтических функций устойчивых словосочетаний в произведениях И. Юсупова выявлены методолого-номинативная лаконизация речи, образного изображения, оценочная, эмоционально-экспрессивная функции;

обоснованы окказионально-стилистические функции фразем – функции создания сатиры и юмора, изображения своеобразной речи персонажей, градации, функция выполнения темы произведения, функция завершения произведения или эпизода;

на основе примеров из произведений поэта подтверждено фразеологическое новаторство поэта, выражающееся в семантическом изменении при образовании фразем, изменении компонентов фраземы, расширении состава фраземы, преобразовании фраземы в диалогической речи и т.п.

Практическая значимость исследования состоит в следующем:

выявлено, что И. Юсупов, мастерски используя лингвопоэтическое богатство языка, создал трогательные и неповторимые произведения, отличающиеся высокохудожественным, эмоционально-экспрессивным воздействием;

изучены использованные в произведениях поэта речевые и литературные фраземы и на основе примеров доказано внедрение в стихотворные строки мастеров художественного слова элементов устного народного творчества;

выявлены лексико-семантические и стилистические особенности произведений поэта с выделением многозначных, синонимичных, антонимичных, омонимичных фразем, их вариантность, а также соматические фраземы;

результаты исследования могут быть использованы при чтении специальных курсов по «Лексикологии современного каракалпакского языка», «Фразеологии каракалпакского языка», «Каракалпакской стилистике», подготовке новых учебных пособий по истории литературного языка, лексикологии и стилистике.

Достоверность результатов исследования основана на использовании таких подходов и методов, как достоверность привлеченных к работе художественных и литературных источников, сопоставлении научных выводов в сравнительно-типологическом, художественно-эстетическом и структурном направлениях, подтверждение результатов исследования соответствующими организациями.

Научная и практическая значимость результатов

Научно-практическая значимость результатов диссертации послужит формированию и развитию антропоцентрического направления в фундаментальных исследованиях проблем фразеологии и языковой стилистики, в сравнительно-типологическом изучении фразеологизмов тюркских языков, а также в развитии таких отраслей, как лексикология, фразеология и стилистика.

Выводы и материалы научного исследования могут быть использованы в высших учебных заведениях при чтении специальных курсов по направлению каракалпакской филологии «Лексикология современного каракалпакского языка», «Фразеология каракалпакского языка», «Стилистика каракалпакского

языка». Кроме того, материалы диссертации могут быть использованы при составлении учебных программ и фразеологических словарей.

Внедрение результатов исследования:

Результаты исследования методов использования фразеологизмов в произведениях И. Юсупова использованы:

в проекте ФА-Ф 1-ГООЗ «Построение функциональных слов в современном каракалпакском языке», разрабатываемом Каракалпакским научно-исследовательским институтом гуманитарных наук ККО АН РУз в период 2012–2016 гг., в частности, для исследования структурно-семантических изменений в построении фразеологизмов и их функционально-стилистическом использовании (Справка Каракалпакского отделения Академии наук Республики Узбекистан № 202/1 от 15 ноября 2018 года). В результате выявлено новаторство поэта в построении индивидуальных фразем;

при подготовке программы «Гавхар сузлар» телерадиокомпания «Каракалпакстан» в сентябре 2017 года и в феврале 2018 года, а также в эфире духовно-просветительского радиоканала «Адабиет ва давр» (Справка телерадиокомпания «Каракалпакстан» от 2018 года 2 марта №01-02.88) для показа национального своеобразия каракалпакского народа, духовного обогащения молодого поколения на основе изучения фразеологизмов в произведениях каракалпакского поэта И. Юсупова;

при проведении выставки, посвященной наследию каракалпакского поэта И. Юсупова, в музее имени Бердаха, находящемся на территории Каракалпакского государственного университета имени Бердаха (Справка Министерства культуры Республики Каракалпакстан от 12 сентября 2018 года №2-01.48), благодаря чему были подготовлены рекомендации о месте и роли в каракалпакском литературном мире творчества поэта, своеобразии изображения героев произведений, их психологического состояния и роли в становлении совершенного человека;

при проведении семинара в Союзе писателей Каракалпакстана (Справка Союза писателей Каракалпакстана от 16 октября 2018 года), посвященного повышению уровня знаний у молодого поколения, где речь шла о новых взглядах современной каракалпакской литературы на изучение фразеологических словосочетаний в произведениях И. Юсупова;

Апробация результатов исследования. Результаты научного исследования были апробированы в процессе научных обсуждений на 12 научно-практических конференциях, в том числе 6 республиканских и 6 международных.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 25 научных работ, в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных результатов докторских диссертаций, в том числе 13 статей, 3 из которых – в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертационная работа состоит из введения, 3 глав, заключения, списка использованной литературы. Объем диссертации 156 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении обоснована актуальность исследуемой работы, изложены цели и задачи, определены объект и предмет исследования, отражен уровень изученности проблемы, указано соответствие приоритетным направлениям науки и технологии республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, внедрение результатов на практике, приведены сведения об опубликованных работах соискателя и структуре диссертации.

Первая глава диссертации **«Актуальные проблемы фразеологии и изучение фразем в языке художественных произведений»** включает в себя 2 параграфа. В первом параграфе главы «Исследование устойчивых словосочетаний в языкознании» дается широкий обзор актуальных проблем фразеологии.

Одним из ученых, всесторонне изучавших фразеологические словосочетания, являлся академик В. В. Виноградов². Им изучено семантическое единство сочетаний слов с делением их на фразеологические сращения, фразеологические единства и фразеологические сочетания. В результате исследований, проведенных в 60-х годах прошлого столетия, фразеология сформировалась в отдельную лингвистическую дисциплину. Этот период считается классическим в изучении фразеологизмов³. В последующем научная мысль развивалась не выходя за рамки структурного исследования фразеологизмов, связанных с их типологией, объемом и методами исследования. Ученый В.Л. Архангельский выявил 14 видов различий между свободными и устойчивыми сочетаниями слов. Одним из таких различий стало участие фразеологизмов в мотивации, т.е. проблема места фразеологического знания в образном изображении. Н.Н. Амосова в своей работе не сумела полностью определить семантическое своеобразие свободного сочетания слов в сравнении с устойчивыми сочетаниями, основываясь на мотивированных критериях академика В.В. Виноградова, однако применила формальные методы контекстного анализа. Согласно концепции Н.Н. Амосовой, фразеологизмы-идиомы рассматриваются в качестве особого вида устойчивой контекстной единицы. Такие устойчивые контекстные единицы, выявленные в языкознании, автор называет термином «фразема». В.Л. Архангельский и А.В. Кунин в своих трудах под влиянием структурализма и на основе его методов предлагают фразеологический состав языка рассматривать в качестве отдельной иерархической ступени, т.е. особой дополнительной системы к фонетико-фонологическому, лексико-семантическому, морфологическому, синтаксическому ярусам⁴.

² Виноградов В.В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины. 1946; Об основных типах фразеологических единиц в русском языке, 1947 // В.В. Виноградов. Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М., 1977.

³ Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996. – С. 12.

⁴ Архангельский В.Л. О задачах, объектах и разделах русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Проблемы устойчивости и вариативности фразеологических единиц: Материалы межвузовского симпозиума. Вып.2. – Тула, 1972; Кунин А.В. Курс фразеологии современного английского языка. – Москва, 1986.

Д.Н. Шмелев в работе «Проблемы семантического анализа лексики» анализирует с точки зрения семасиологии не только проблемы лексикологии, но и фразеологии. Он отмечает, что методы и принципы изучения фонологии, т.е. структурное исследование, не дает хороших результатов в области лексики⁵. Ученый утверждает, что в исследовании современного состояния языка, вместе с парадигматическими и синтагматическими измерениями, имеется и эпидигматическое измерение. Н.М. Шанский во «Фразеологии современного русского языка» оценивает пословицы и поговорки как особый вид устойчивых сочетаний и называет их фразеологизмами, словами, являющимися кодексом моральных норм⁶. В.Е. Телия определяет основные факты и мотивы образования фразеологизмов, языковую картину мира, характерный определенному социуму ассоциативный комплекс, применение тропов, типов смысловой мотиваций. В труде «Русская фразеология» дает широкий анализ типов фразеологических единиц, определяет семантику и прагматику фразеологизмов-идиом, проблемы отражения культурно-национального своеобразия единицами фразеологического состава языка и выделяет 6 видов фразеологизмов: 1) идиомы; 2) фразеологические сочетания; 3) клише; 4) штампы; 5) паремии, т.е. пословицы и поговорки, которые одновременно имеют прямое и переносное значение; 6) крылатые слова⁷. Идиомы, являясь ядром фразеологизмов, выделяются среди устойчивых сочетаний своей образностью, действенностью. А.П. Василенко в докторской диссертации на тему «Семантические аспекты фразеологизмов», основываясь на мнении В.Н. Телия, выделяет 7-й вид – грамматическую фразеологию⁸.

Схожее положение наблюдается при исследовании фразеологических сочетаний в тюркских языках. Казахский ученый С.И. Кенесбаев рассматривает фразеологизмы в широком аспекте и относит к ним все устойчивые сочетания – пословицы и поговорки, идиомы и парные слова. По его мнению, фразеологические единицы в структурно-семантическом отношении не одинаковы, фраземы всех типов обозначаются одним знаком – повторным употреблением и объединяются в одну точку⁹. С.Н. Муратов в труде «Устойчивые сочетания в тюркских языках»¹⁰ включает в состав фразеологизмов все устойчивые сочетания, употребляемые в языке в готовом виде, и становится известным в качестве ученого, употребившего термин «фразеология» в тюркских языках в широком смысле. Татарский ученый Г.Х. Ахунзянов в докторской диссертации «Идиомы» разделяет их на два вида: идиомы-сочетания слов и идиомы-предложения. В понятие «идиомные

⁵ Шмелев Д.Н. Проблемы семантического анализа лексики. – Москва, 1973. – С. 9-10.

⁶ Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. – Москва, 1968. С. 44.

⁷ Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты. – Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996. – С. 5.

⁸ Василенко А.П. Аспекты семантики фразеологизмов (на материале русского и французского языков). Автореф. дис. ... докт. филол. наук – Орёл, 2011. С. 12.

⁹ Кенесбаев С.И. Қазақ тілі қалыптанған сөз топтары (қос сөздер, идионимдер мен фразалар). Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Алма-ата, 1944.

¹⁰ Муратов С.Н. Устойчивые словосочетания в тюркских языках. – Москва, 1960. – С. 115.

предложения» он включает пословицы и поговорки¹¹. Узбекский ученый Ш. Рахматуллаев в своем исследовании акцентирует внимание на основных грамматических своеобразиях образных глагольных фразеологизмов узбекского языка. В опубликованной им в 1966 году монографии «Некоторые вопросы узбекской фразеологии» наметил основы изучения фразем узбекского языка в качестве лексической единицы. В работе с принципиально новой точки зрения освещены вопросы многозначности фразем, синонимия, антонимия, омонимия во фраземах, вопросы вариантности¹². В кандидатской диссертации А. Маматова изучению подверглись фраземы, отражающие эмоциональное состояние человека и разделенные им на несколько этапов¹³. В его монографии, ставшей итогом работы над докторским исследованием, впервые в узбекском языкознании рассмотрены проблемы, связанные с языковой нормой фразеологии и культурой их применения в речи¹⁴. Весомый вклад в развитие узбекской фразеологии внес профессор Б.И. Иулдашев, который занимался всесторонним изучением вопросов фразеологии¹⁵.

В каракалпакском языкознании сведения об устойчивых словосочетаниях, их качествах мы можем почерпнуть в работе Е. Бердимуратова «Лексикологии современного каракалпакского языка»¹⁶, где ученый выделяет четвертый вид устойчивых словосочетаний – фразеологизмы, в состав которых включает пословицы и поговорки. А также в работах каракалпакских ученых Ж. Ешбаева «Краткий фразеологический словарь каракалпакского языка»¹⁷, Т.С. Наурызбаевой «Фразеологические единицы в каракалпакско-русском словаре»¹⁸, Т. Жумамуратова «Краткий русско-каракалпакский фразеологический словарь для школьников»¹⁹, К. Пахратдинова, К. Бекниязова «Фразеологический словарь каракалпакского языка»²⁰. Ученой, занимавшейся детальным изучением каракалпакских фразеологизмов, является Г.Айназарова. В кандидатской диссертации она исследовала равные двухкомпонентные фразеологизмы²¹. По данной проблеме издано учебное пособие Б. Юсуповой «Фразеология каракалпакского языка»²².

¹¹ Ахунзянов Г.Х. Идиомы (исследование на материале татарского языка). Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Казань, 1972. С. 6.

¹² Рахматуллаев Ш.У. Основные грамматические особенности образных глагольных фразеологических единиц современного узбекского языка. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 1952. – С. 16; Ўзбек фразеологиясининг базиси масалалари. Тошкент: ФАН, 1966.

¹³ Маматов А.Э. Семантико-стилистические особенности эмоционально-оценочных фразеологических единиц узбекского языка. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1988.

¹⁴ Маматов А.Э. Ҳозирги замон ўзбек адабий тилида лексик ва фразеологик норма муаммолари: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Тошкент, 1991.

¹⁵ Йўлдошев Б. Ҳозирги ўзбек адабий тилида фразеологик бирликларнинг функционал-услубий хусусиятлари: Автореф. дис. ... докт. филол. наук. – Тошкент, 1993. – С. 50.

¹⁶ Бердимуратов Е. Ҳозирги замон қарақалпақ тилининг лексикологияси. – Нөкис: Билим, 1968.

¹⁷ Ешбаев Ж. Қарақалпақ тилининг қысқаша фразеологиялық сөзлігі. – Нөкис: Қарақалпақстан 1985.

¹⁸ Наурызбаева С.Т. Типы именных фразеологических единиц каракалпакского языка и их отражение в каракалпакско-русском словаре. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Москва, 1967.

¹⁹ Пахратдинов Қ, Бекниязов Қ. Қарақалпақ тилининг фразеологизмлер сөзлігі. – Нөкис, 2018.

²¹ Айназарова Г. Симметричные двухкомпонентные фразеологизмы в каракалпакском языке. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Нухус, 2000; Қарақалпақ тилиндеги теңдес еки компонентли фразеологизмлер. – Нөкис, 2005.

²² Yusupova B. Qaraqalpaq tilinin' frazeologiyasi. – Toshkent: Tafakkur qanoti, 2014.

Во втором параграфе «Исследования фразем в языке художественной литературы» обращено внимание на изучение стилистической функции фразем в произведениях узбекских поэтов и писателей. Узбекскими учеными-языковедами Я.Д. Пинхасовой²³, М. Хусайновым²⁴, И. Кучкортоевым²⁵, Э. Умаровым²⁶, Б. Юлдашевым²⁷, С. Каримовым²⁸, Х. Каххаровой²⁹, А. Абдусайдовым³⁰, Т.Р. Чориевым³¹ произведены глубокие исследования, особенно по использованию фразеологизмов в художественной литературе в качестве лексических словосочетаний. Ш. Абдуллаевым изучены особенности фразеологизмов, выражение устойчивых словосочетаний с помощью слов в узбекском варианте перевода произведений Т. Каипбергенова «Жаракалпакнаме» и «Жаракалпак дастаны»³². В монографии казахского ученого Х. Кажакметовой рассмотрены проблемы изучения фразеологических сочетаний, а также их использование в языке художественной литературы³³.

Таким образом, в данном параграфе обобщены различные научные точки зрения по изучению фразеологических единиц в языкознании в целом, а также в тюркских языках в частности.

Во второй главе «Лексико-семантическое своеобразие фразеологизмов в произведениях И. Юсупова» раскрываются употребление многозначных фразем, синонимических, антонимических, омонимических фразем, вариантность фразем, а также их лексико-семантические особенности в произведениях И. Юсупова.

Первый параграф «Многозначные фраземы» посвящен их изучению. Присутствующие в языке многозначные слова способствуют образованию новых слов и обогащению лексического словаря. В произведениях И. Юсупова присутствует большое количество многозначных фразеологизмов. Например: Лийкин жетпес мениң сабыр токатым, *Көз жумыл күн бойы ойга таларға* (Өмирзая жулдызы); *Қалдырып, көз жумған әрманлы ана*, *Билсе еди өгей шеше корлыгын!* (Өмирзая жулдызы); *Шымшық аңлытуғын тарғыл пыпшық та*, *Саған мәләл бермей көз жумар* еди. В приведенных примерах фразема «закрывать глаза» имеет несколько значений: в первом примере имеет значение «заснуть»,

²³ Пинхасов Я.Д. Фразеологические выражения в языке произведений Хамида Алимджана. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Самарканд, 1959.

²⁴ Хусайнов М. Фразеология прозы Айдын. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Самарканд, 1960.

²⁵ Кучкартаев И. Фразеологическое новаторство Абдуллы Каххара. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1965.

²⁶ Умаров Э. Лексико-грамматическая характеристика фразеологизмов дивана «Хазойин ул-маоний» А.Навои. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ленинград, 1968.

²⁷ Юлдашев Б. Язык и стиль произведений Саида Ахмада. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1979.

²⁸ Каримов С. Язык и стиль произведений Зульфия (на материале поэзии). Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1982;

²⁹ Каххарова Х. Фразеология Абдуллы Кадыри. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 1985.

³⁰ Абдусайдов А. Газета тилида фразеологизмлар (газета тилини ўрганишга доир материаллар) – Самарканд. СамДУ, 1990;

³¹ Чориев Т.Р. Садриддин Айний публицистик асарларининг тили ва услуби (Лексика ва фразеология): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Самарканд, 2001.

³² Абдуллаев Ш.Д. Таржима асарларида фразеологизмлар семантикаси. (Т.Қайыпбергенов асарларининг ўзбекча таржимаси асосида): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – Ташкент, 2006.

³³ Қожахметова Х. Фразеологизмдердин көркем әдебиетте колданылыуы. – Алматы, 1972.

во втором – «умереть», «погибнуть», в третьем – «не обращать внимания, не замечать».

Второй параграф главы «Синонимические фраземы» посвящен анализу синонимических фразем, употребленных с определенной целью в произведениях И. Юсупова. Например: Мереке көрмеген кимсе, *Өзин бек санап* өзинше (Беглигинди бузба сен). *Өзин екиниң бири*, Журттан санады ири (Хуждан сонологи). Фраземы *өзин екинин бири* и *өзин бек санау* имеют близкое значение, являются синонимами и передают высокомерие. Бесте екен Бердақ туўылған жылы, *Өзи үш кемпирдиң басына жеткен*. (Сорша); Фарғысқа жолығып бәри қалыўсыз, *Туқымқурт болғай* деп барар тырналар (Тырналар). В этих примерах «*басына жетюу*», «*туқымқурт болуу*» означают отсутствие, полное исчезновение и являются близкими по значению фразеологизмами, но которые нельзя использовать один вместо другого, так как стилистически они отличаются друг от друга. Итак, несмотря на обобщенность и схожесть смысла фразеологических синонимов, при их использовании в художественном произведении учитывается связь смысловой окраски с описываемым явлением, мастер художественного слова сумел показать нюансы тех или иных событий, мастерски подобрал и использовав их.

Третий параграф «Антонимические фраземы» посвящен анализу ряда фразем с противоположным значением. В произведениях поэта встречаются фраземы с противоположным значением. Например, Көп болғанбыз сениң журтларында, Хүрметине бир *бас ийейик*. (Саў бол Татарстан). Жамай жаўы бирақта сонда, Курал таслап, *иймеди басын* (Еки дүнья). В приведенных примерах «*басын ийюу*» и «*басын иймеу*» являются антонимическими фраземами глагола совершенного и несовершенного вида. Или в приведенных ниже строках *Кеўил деген кеңейсе*, *Кең сарайдың өзи ол*, *Кеўил курғыр тарайса*, *Бир тебенниң көзи ол* поэт мастерски использовал антонимические фраземы для передачи щедрости и скупости души. Или же в другом примере: *Гей бир сыныы аўыл көрсе*, *қала деп*, «*Надурыс*» *десең*, *жаны шығар «жала» деп* (Сын керек); *Шөл тамырын қытықлап жан ендирген*, *Жанға канал суўларындай сылдыра* (Жыр ураны). В приведенных примерах фраземы «*жаны шығыў*» и «*жан ендириў*» даны в антонимичном смысле. В следующих строках поэта тоже использованы антонимичные фраземы *Дурыс айырыў ушын қараны*, *ақты*, *Илгир зейин сыныы керек*, *сын керек*. В приведенном примере фразема «*ақ*, *қараны айырыў*» свойственна литературному языку. Основной смысл фраземы – противопоставление хорошего и плохого, где белый несет смысл «хорошее», черный «плохое», т.е. в составе фраземы использованы антонимы.

В четвертом параграфе второй главы выявлены «Омонимические фраземы». Омонимические фраземы также использованы в произведениях поэта. Например, фразема «*қөзин ашыў*» (открыть глаза) приведена в следующих значениях: 1) пробуждаться, проснуться, 2) рождение, появление на свет, 3) различие хорошего и плохого, раскрытие глаз на что-либо. Например: Билим берип *көзин ашқан* бираздың, Хүрметине алғыс болсын устаздың (Жолдас муғаллим); Муздай тийер хәр айтқан сөзин, Охо, *ашылыпты зой бул гаплет көзиң* (Актрисаның ығбалы); *Ашылған көзлерден* қашқан шайықлар,

Отқа топырақ шашып, жаўып шапанын (Актрисаның ығбалы). В приведенных примерах мы видим, что поэт использовал эти фраземы в нескольких омонимических значениях. Свободное словосочетание «мийин жеў» использовано в значении «употребление пищи» «геллениң мийин жеў», омонимичные фраземы «мийин жеў», «мийин тесиў» использованы в смысле «много говорить, утомлять разговорами»: Бэйбише фарғысы *тести мийимди*, Бул зарлы заманнан кештим мен бүгин (Жолдас мугаллим).

«Вариантность фразем» изучена в пятом параграфе главы. В языке поэта встречается признак вариантности фразем. Например: Кел муртымды үйкеп муртларына, *Баўырыма басып сүйейин*. *Баўырына тартып* жүрип-ақ, Адамлар жаяр уўын (Дәўир самаллары). Здесь «*баўырына басыў*» и «*баўырына тартыў*» представляют собой вариантность фразем. Мы наблюдаем процесс вариантности с близкими по значению словами. Например, в строках Ангөдек ер гейне таўып қайдағы, *Телтегин терис кийип*, *ийт болып қабар* использованы в значении «телтегин терис кийип». Мы можем наблюдать, что поэт, заменив слово «тон» из структуры фраземы «тонын терис кийиу» каракалпакского языка на слово «телпек», создает новый фразеологический неологизм. В произведениях поэта также встречаются фраземы в варианте эллипсиса. Например: Бирақ, бир күн *басқа ис түсер* болар, Қайғы булты қабағыннан арылмай (Жақсы адамлар). Улыс айырғы болсаң, улыс жақтырмас, *Ис түскенде* хызметине так турмас (Төртликлер).

В шестом параграфе главы произведен анализ «Соматических фразем». В своих стихотворениях поэт использует соматические фраземы для описания различных жизненных состояний и действий человека. Например: Қосық – теңиз, болсам балық, Ис буйырса сиздей халық, *Аяғымды қолға алып*, *Басым менен жумалайман*. (Сен дегенде...). В данном примере фраземы «аягын қолға алыу, басы менен жумалау», созданные на основе слов «аяқ», «қол», «бас», служат выражению готовности человека служить своему народу. В работе проанализировано несколько видов соматических фразем: фраземы, означающие хвастовство и высокомерие: *Мурны аспанда*, *кеўли айларда болды*, Дәўири шым-шытырық болған шөгірме (Шөгірме); выражающие уважение и почтение: Арыў хаял қарсысында, *Дизе бүгин*, *басын ийген* (Тилек).

Третья глава диссертации «Стилистические функции фразем в произведениях И. Юсупова» состоит из четырех параграфов. Первый «Стилистические виды фразем» посвящен разговорным и литературным фраземам, использованным в произведениях поэта. Большинство устойчивых сочетаний слов являются фраземами разговорной речи. В произведении поэта «Ғыйбаткештин бас ушындағы жазыў» имеются такие строки: «*Бул «домалақ арза» жазса, қорқыңлар, Дөхметинен көpler урылып кетти, Қоңсы қабирлерде жатқан мархұмлар, Бул барған соң қорқын тирилип кетти*». Здесь выражение «домалақ» имеет значение «анонимный». Фразема «урылып кетти» из этого же примера означает «несправедливо наказанный». В произведениях поэта встречаются и обычные фраземы: Болған сайын болсам дерсен, Жыйған сайын жыйсам дерсен, Ақырында *отық жерсең*, Көкирегін қайтар дизден (Мәмелек ой). Обычная фразема «опық жеў» из этого примера означает «жалеть, раскаиваться».

Фраземы, взятые из официально-деловых бумаг, публицистического стиля, использованы в качестве цитат и служат для подведения краткого итога. Поэт в стихотворении «Президент» мастерски использует девиз Первого Президента Узбекистана «Бизден азат ҳам абат Ўатан қалсын». Жаңа эўлад сыйлап, алғайлар ядга, Тәңирим бәрха нурлы назерин салгай, Сизден – бизден сол ертеңги эўладқа, *Азат ҳам де абат бир Ўатан қалгай*. В своем творчестве И. Юсупов использовал также афоризмы и изречения мастеров художественного слова. Песенные строки Ажинияза «*Элип қәддим далдек болып бүгилди*» использованы в произведении «Гедейлик» в следующем виде: «Дүнья куўып жаслай қәддиң дал болып, Заманың алдында тилиң пал болып». В четверостишии «Мономахтың бөрки» поэт изменил внутреннюю структуру фраземы «шапка Мономаха»: Саған қарап көплер «үлкейген хәз» дер, Биразлар бийликти етеди хәәс. «*Мономахтың бөркин*» кийүди гөзлер, Оның аўыр кийим екенин билмес (Секретарь). Согласно источникам, шапка была подарена императором Византии Владимиру Мономаху при взошествии его на престол. Она была украшена дорогими камнями и использовалась в качестве короны. Шапка весила около 950 граммов. В последующие годы надевание шапки князя Мономаха во время коронации – восхождения на трон всех русских князей – превратилось в традицию. Шапка надевалась только один раз в жизни – во время торжественного вступления на трон, и само это действие имело следующий смысл: надевая шапку, князь берет на себя большую ответственность. И. Юсупов использовал шапку Мономаха для показа всей ответственности, которая ложится на плечи правителя, и что несмотря на это каждый человек хочет хотя бы один раз в жизни испытать это чувство.

Второй параграф главы называется «Узуально-стилистические функции фразем». Узуально-стилистические функции фразем в произведениях И. Юсупова были разбиты на несколько следующих групп.

Номинативная функция. Существуют различные мнения по поводу наличия и отсутствия номинативных функций у фразем. Ш. Рахматуллаев делит фраземы по значению на два вида: фраземы-наименования (номинативные) и фраземы-выражения. Называя фраземы номинативными ученый имеет в виду фраземы, соответствующие предмету названия (түйеиң көзиндей), обозначающие названия явлений и действий (аўзы кулағында) либо явлений, похожих на действие (есиктен келмей тесиктен)³⁴. В таких описаниях определенная часть фразем выполняет номинативную роль: *Сонда бириншилер қатарында сиз, Тәўекел камарын белге бууғансыз* (Президент); Фразема «бел буўуў» означает начало действия, риск, начало трудной работы. Здесь фразема «белин буўуў» означает состояние действия и выполняет функцию номинатива.

Функция упрощения речи. Фраземы в речи выполняют различные задачи. В произведениях поэта можно увидеть сокращенный вариант фразем двух одинаковых компонентов. Например, в нашем языке имеются такие двухкомпонентные фраземы как «Өзи бий, өзи хожа», «Жаў жагадан, ийт

³⁴ Турсунов У., Мухторов Ж., Рахматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек тили (лексикология, фонетика, морфология). – Тошкент: Ўқитувчи, 1975, -Б.10.

етектен алыў). Поэт, сократив вторую часть фраземы, использовал только один компонент: *Бунда енди өзим биймен деп, Дузлы даўыл қанатын жайды* (Дос қәдири); *Асылғанда жаў жагадан, Шақырғанда ана- Ұатан* (Туўысқанлық); Несмотря на то что во фраземах «*өзим биймен*», «*жаў жагадан*» не использована вторая часть, она не влияет на художественность языка произведения, наоборот, служит упрощению и удобству речи.

Функция образного описания. В большинстве случаев фразеологизмы выглядят как пара слов, служащих для пояснения или в качестве второго обозначения, наделенного экспрессивным образом. Например, если фраземы *жүреги суўлаў, жан ийманы қалмаў, жаны тас төбесине шығыў*, имеющие значение «бояться», даны в образном описании парами, то это позволяет достичь намеченной цели. В своих произведениях поэт с помощью фразем образно описывает определенные события и предметы. Например, Тәғдир көп кешигип жаратқан сени, Сөйлегенде *тилиц төсиңе түсер* (Эпиграммалар). В примере фразему «*тили узын*» поэт уточнил использовав в виде «*тили төсине түсиў*» и достигнув тем самым образного описания. Или, например, Бул не көргенсизлик, тоба! *Хәр мурнында батпан самал* (Дәўир самаллары). В приведенном примере во фразему «*мурнына самал ениў*» внедрены слова «*хар*» и «*батпан*», тем самым усиливая ее, выполняя функцию образного изображения.

Функция передачи психологического состояния. В произведениях поэта мастерски раскрыты различные психологические состояния героев: радость, грусть, печаль и т.п. Например, Көргенлер *жагасын улар, тоба деп*, Көрмегенлер ертеқ сөз деп сенбеген (Өмириязя жулдыз); Мириўбеттин нурын куйып жанларға, *Жүрек шәуқилөсин*, куўантып елди. Здесь использованы фраземы, обозначающие удивление и радость.

Функция оценивания. Под понятием «оценивание» понимается передача предмета, его характера по определенному действию, положительному или отрицательному процессу. В поэзии И. Юсупова не только описываются события, но и оцениваются по принципу «удовлетворяет» и «не удовлетворяет»: *Өзи жас болса да, бизиң, Пақырбай, Тек өлип көрмеген еди-аў, Япырмай (Суў пери)*. Фразема «*өлип көрмеген*», очень четко передает мысль поэта, субъективное отношение и сравнение, а также степень острой неудовлетворенности.

Функция эмоциональности. В нашем языке эмоционально-экспрессивные слова служат для раскрытия различных человеческих чувств – любви, горечи, радости, страха и т.п., а также показа духовного мира. Фразема «*қас қабағына қараў*» в нашем языке передает мягкосердечность, общение с учетом настроения собеседника. В своих стихотворениях поэт тоже использует данную фразему в этом значении для передачи состояния героя, силы его эмоциональности³⁵: *Тек сен қас қабақтан аңлар едиң де, Кешир, гүбирленип дәртимди айттым* (Және келдим сениң қәбириң басына).

³⁵ Ешбаев Ж. Қарақалпақ тилиниң қысқаша фразеологиялық сөзлиги. – Нөкис: Қарақалпақстан, 1985, – С.111.

Функция экспрессивности. Основная часть фразем, использованных в поэзии И. Юсупова, характеризуют экспрессивную чувствительность. *Ал адамның басы хүйлелерине, Хәтте, шайтанның да жүреги суўлайды* (Дала эрманлары); *Өттің талай телпек дирилдеспеден, Басқа көп заўға түскен шөгирме* (Шөгирме). Если в приведенном примере фраза «*жүреги суўлау*» передана в значении «сильно испугаться», то «*телпек дирилдеу*» передает смысл «прошел через многие испытания» и несет экспрессивную функцию.

В третьем параграфе главы «Окказионально-стилистическая функция фразем» рассматриваются следующие группы.

Сатирическая и юмористическая функция. В структуре фраземы юмористическая и сатирическая функция особенно заметны. Это связано с внутренней природой фразем, потому что в их семантической структуре есть оттенки смеха, шутки, сарказма и т.п. Например, «*аягы күйген тауықтай*», «*аўзы менен қус салыу*», «*бармағын тислеп қалыу*», «*бир шыбық пенен айдау*», «*иши ийт жырқандай болыу*» и т.п.

Так, в стихотворении «Авария» поэт с помощью строк *Бар күш пенен газды басып, Екеуі дәрьядай тасып, Қошқардай гелле тасласып, Бир – бирине урып кетти* показывает, что авария произошла из-за нежелания двух водителей уступить другому место на узкой дороге. Поэт мастерски использовал фраземы в раскрытии образов Сайлау и Абдижамала. Фразама «*дәрьядай тасыу, қошқардай гелле тасласыу*» несет сильную юмористическо-сатирическую нагрузку.

Функция отражения своеобразия языка персонажа. Поэт старается изобразить персонаж не только посредством действий, манер, но и посредством языка. Каждый персонаж имеет свойственную ему манеру и стиль в использовании фразем. В поэме поэта «Актрисаның ығбалы» фраземы выполняют особую роль в раскрытии характера персонажа: *Қарындасым, неге олай дейсең сен? Дос адам өлшемей сырттан-тон тишес, Сүрінсең сөз ертип, изиңе түспес*. Приведенные в примере фраземы «*сырттан-тон тишю*», «*сөз ертию*» отражают манеру речи героя Абдирамана. Или следующие строки, обращенные к Абдираману: *Журттың мыш-мыш сөзи дурыс болып шықты* «*Еме билген қозы еки саўлықты теңдей емер*» деген... *Бәле екенсең*. В этой фраземе чувствуется некая ненависть говорящего по отношению к Абдираману.

Функция создания градации. В стихотворных строках поэта встречаются признаки градации: *Дәулет қайтып, иси шапса насырға, Дослар өсек айтар ошақ басында* (Әжинияз шайырдың самалға шағыныуы). Здесь с помощью фразем «*дәулеті қайтыу, иси насырға шабыу*» показана градация увеличения.

Функция выполнения названия произведения. В нескольких произведениях поэта фраземы выполняют роль названия. Здесь можно отметить такие произведения как «*Кудайы қонақ*», «*Беглигинди бузба сен*», «*Адам бар, ишинен тырнақ айланбас*», «*Бес қонақ*», «*Көзлеримнің ағы-қарасы қызлар*».

Функция завершения стихотворения или эпизода. Поэт в стихотворении «*Кеуіл кеуілден суў ишер*» каждую строку завершал фраземой «*кеуілден суў ишер*». В стихотворении поэта «*Тасқа көгерген гүл*» часто повторяется строка «*Адам тастан қатты, гүлден де нәзик*», которая выполняет функцию завершения эпизода. Например: *Адам адам болып тилге келгели, Дәстанлар*

дөрөтп, китаплар жазып, Өз-өзин түсинип болган жоқ эле, Адам тастан қатты, гүлден де нәзік.

Строки песен, которые принадлежат перу поэта и которые известны в народе в виде афоризмов и крылатых выражений, также выполняют функцию завершения песен: «Адамлар жаратар заман дегенди, Заманлар жаратар адам дегенди». «Мениң жигит ұақтым, сениң қыз ұақтың». «Халқабатдан қанша адам келмеди». «Айт сен Әжинияздың қосықтарынан» и т.п. Такие примеры часто встречаются в произведениях поэта.

В четвертом параграфе «Новизна фразеологии И. Юсупова» новизна фразеологии поэта раскрыта через структурно-семантические методы изменения фразем. Новизна фразеологии поэта доказана на основе изменения компонентов фразем: Болды, шайыр! Қой ақылды, Тоба де, әсиге кетпе, *Ат жойтпаған – бәри ақыллы*, Табалауға мейли етпе (Мәмелек ой); расширения частей фразем: «*Алтын көрсе, периште де, жолдан шығар*», Еңбек пенен ериспеген, Артық дүнья көз шығарар (Мәмелек ой); сокращения части фраземы – методом эллипсиса: «*Қой дегге хожа жоқ*» деген усы дә, Көрсеткен рәхәтлі күнің усы ма?; использования формы фразем, обогащения их смыслового значения: Жайлау болып Қызыл хәм Қара қумлар, Хәр жуўсан түбинде кой маңырасты...(Дала эрманлары); переосмысления фразем в диалогах: Еглемә тур, Пирим бий, *Бийтке өкпелеп, тонды отқа салмайық* (Әжинияз); противопоставления на основе антитезы: *Кеули ақ, қалпағы қара халықтың, Қосыққа айланған эрманы болдык* (Сахра бұлбүли) и т.п. Фраземы в творчестве И. Юсупова передаются разными способами и их умелое использование является одним из стилистических приемов в творчестве поэта.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Исходя из результатов научного анализа, изучения методов использования фразеологизмов в творчестве И. Юсупова, их особенностей, сформулированы следующие выводы.

1. С середины XX и по первое десятилетие XXI века творчество народного поэта Узбекистана и Каракалпакстана, героя Каракалпакстана Ибрагима Юсупова занимает особое место в развитии каракалпакской литературы и каракалпакского литературного языка. Творчество поэта, проникнутое глубоким смыслом, имеющее неповторимый язык, завоевало прочное место в сердцах людей.

2. Показаны широта диапазона поэтического мастерства, создание из обычных бытовых фактов философских заключений, умелое использование богатства народного языка в создании высокохудожественных и неповторимых образов. Для изображения национального своеобразия поэт умело использовал в своих произведениях устойчивые словосочетания.

3. В исследовании были изучены фраземы разговорного и книжного языка. В книжные фраземы были включены устное народное творчество, религиозная литература, афоризмы различных известных авторов, строки из их произведений и аргументированы на основе примеров из произведений поэта.

Изучены фраземы, относящиеся к общественно-публицистическому, научному и официально-деловому стилям.

4. Лексико-семантическое своеобразие использованных устойчивых словосочетаний в произведениях поэта было раскрыто благодаря многозначным, синонимичным, антонимичным, омонимичным фраземам, а также на основе исследования вариантности фразем.

5. Были изучены стилистические функции фразем в произведениях И. Юсупова. Узуально-стилистические функции рассмотрены на основе примеров из произведений поэта. С этой целью глубокому и всестороннему анализу подверглись следующие функции фразем: номинативная, портативная, образное изложение, передачи психологического состояния, оценочная, эмоциональная, экспрессивная и соматическая. В результате были выявлены узуально-стилистические функции фразем, использованных поэтом.

6. В работе также были изучены окказионально-стилистические функции фразем в творчестве И. Юсупова. Для выявления окказионально-стилистической функции особое внимание было обращено на своеобразие фразем, свойственных языку поэта. Функции фразем по созданию сатиры и юмора, отображению языка, свойственного персонажу, созданию градации, выполнению названия произведения, завершению произведения или эпизода были широко изучены на примере произведений поэта. Определено также своеобразие использованных поэтом фразем.

7. В параграфе «Фразеологическое новаторство И. Юсупова» фразеологическое новаторство поэта было раскрыто с помощью метода структурно-семантического изменения фразем. Фразеологическое новаторство поэта доказано на основании следующих методов: изменения компонентов фраземы, расширения состава фраземы, сокращения одной части фраземы – эллипсиса, обогащения внутренней смысловой формы фраземы, создания метафорического контекста на основе образа фраземы, создания каламбура на основе многозначности фразем, противопоставления двух фразем, противопоставления фразем на основе антитезы.

8. Фраземы, использованные в произведениях И. Юсупова, а также фразеологизмы каракалпакского языка в целом требуют еще более глубокого изучения. Следует отметить, что в каракалпакском языкознании изучение фразеологизмов в новых аспектах – семантическом, лингвокультурном, прагматическом и т.п. – только начинает развиваться, в то время как в русском языкознании, а также в языкознании родственных тюркских народов это направление давно получило развитие. В каракалпакском языкознании в этом направлении производятся серьезные исследования. В частности уделяется внимание изучению фразеологизмов в структурно-семантическом аспекте, другие же аспекты остаются вне поля зрения лингвистов. В нашей работе мы попытались изучить фразеологизмы в семантико-коммуникативном аспекте.

**SCIENTIFIC COUNCIL No.DSc.27.06.2017.Fil.20.01 ON
AWARD OF SCIENTIFIC DEGREES AT THE KARAKALPAK
STATE UNIVERSITY NAMED AFTER BERDAK**

KARAKALPAK STATE UNIVERSITY

ALLAMBERGENOVA GULJAXAN AYTBAEVNA

**METHODOLOGICAL USE OF PHRASEOLOGIES IN
I.YUSSUPOV'S WORKS**

10.00.03 – The Karakalpak language

**DISSERTATION ABSTRACT FOR THE DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD)
ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

The aim of the research. The main purpose of the research is to cover the principles of the linguopoetic nature of the language artistic texts on the basis of the lexical-semantic features and stylistic functions of the famous poet I.Yusupov.

The object of research. As the object of the research, I.Yusupov's large poems such as «Joldas Mugallim», «Dala Armanlari», «Tumaris», «Ajiniyaz», «Bulbul Uyasy», Mamelek oy» together with great poems: «Bakhit lirikasi (1955), «Kunshigis jolawshisina» (1959), «Jeti asirim» (1962), «Dala Armanlari» (1966), «Zaman a'gimi» (1968), «Kawil-kewilden suw isher» (1971), «Yosh» (1977), «Dawir samallar» (1982), «Alasatly Dunya Bul» (1987), «Duzli samallar» (1988), «Umit jagasi» (1990), «Begligindi Buzba Sen» (1995), «Omira sag'an ashıqpan» (1999), «Har kimin oz zamani bar» (2004) and Selection Works (Volumes I-II-III, 2018) are used as a main source.

Candidate for a degree has detected more than 1,000 persistent compounds.

Scientific novelty of the research consists of the following:

for the first time in the Karakalpak linguistics, the semantic-stylistic tasks of frazeological units in the literary texts on the basis of linguopoetic analysis of the language of I.Yusupov's works are defined by the specific poetic skill and style of the creator;

as a result of studying the phenomenon of numerical, synonyms, antonyms, plural and sophisticated phraseologies in the language of poet's works, the use of fixed-line tongues in the poetic speech has been proven to be a priority;

on the basis of the linguopoetic analysis of I.Yusupov's works, the arguments of the poetic context of Karakalpak poetry have been characterized by the methodological, nominal, speeches, expression, evaluation, emotional and expressive functions;

the occasional methodological properties of phrases are based on satire, humor and gradation, poetic expression of the characteristic of speech, determination of theme of poetry and reflection of the poetical-artistic intent of the poet;

the specific novelty of the poet's usage of the phraselogical units has been demonstrated in the process of using phraselogs to expand the meaning of fixed connections, to replace the linguistic components in it, to enrich the dialogue through phraselogs and to create a metaphorical image.

Implementation of the research results. On the basis of scientific results obtained during the study of the methodological use of phraseologies in I.Yusupov's works:

The lexical-semantic and functional-stylistic features of the poet's works are used in the implementation of the project «Functional word formation in the Modern Karakalpak language» FA-F1-G003, which was carried out in Karakalpak Humanitarian Research Institute of the Karakalpak Department of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan in 2012-2016, in particular, in the study of the structural-semantic modalities and the functional-stylistic process in the direction of creating phraseologies (Academy of Sciences of the Republic of Karakalpakstan Department on November 22, 2018, No. 225/1 Briefing). As a result, the poet's

novelty in the creation of phraseologies were determined in the field of word-formation in the Karakalpak language;

The scientific findings on the methodological application of phraseologies in the works of I.Yusupov, the role of literary heritage in national self-consciousness and the role of their role in the enrichment of the spirituality of the younger generation are reflected in the TV program such as «Pearl Words», as well as radio broadcast the cultural-educational program «Literature and Epoch» of Karakalpakstan's Broadcasting Company in September 2017 and February 2018 (Information Sheet Karakalpakstan Teleradiocommunication No. 01-02 / 88 of March 2, 2018). As a result, the significance of the poet's creative heritage, his mastery of phraseological units, and the increased interest of the general public to fiction and the rise of the reader's culture;

The materials of the research were used in the exhibition of the poet I.Yusupov's life and literary heritage at the Berdaq National Museum of the Karakalpak State University named after Berdakh (Reference from 2-03 / 1885 of the Ministry of Culture of the Republic of Karakalpakstan, October 15, 2018). Thus, the importance of I.Yusupov's works, the uniqueness of his creative works, his poetic works, highlighted the various psychological states of the heroes, and put forward recommendations on the role and importance of perfect human education;

In modern Karakalpak literature, the scientific peculiarities of phraseological expressions and the renewal of artistic thinking in the works of I. Karakulov are reflected in the seminars of the Association of Writers of Karakalpakstan, roundtables and seminars on young talent (Karakalpak writers' association, dated October 16, 2018). As a result, the phraseological expressions derived from the poet's works have improved the artistic skills of the hero in creating various psychological states and illustrative images.

The structure and volume of the dissertation. The dissertation was presented on 156 pages consisting of introduction, three main chapters, conclusion, the list of used literatures and appendixes.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РҲЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I бўлим (часть I, part I)

1. Алламбергенова Г.А. Адъективлик фразеологизмлер курамында келбетликлердин жумсалыуы // Қорақалпоқ давлат университети ахборотномаси. – Нукус, 2016. – №3. – Б.131-133 (10.00.00 №12).

2. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында фразеологиялық сөз дизбеклериниң жумсалыуы өзгешелиги // Ilim ha'm ja'miyet. – No'kis, 2016. – №3. – Б.25-26 (10.00.00 №2)

3. Алламбергенова Г.А. Фразеологиялық сөз дизбеклериндеги синонимия // Қорақалпоқ давлат университети ахборотномаси. – Нукус, 2016. – №4. – Б.119-122 (10.00.00 №12)

4. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында фразеологизмлер менен психологиялық халаттың берилиуи // Ilim ha'm ja'miyet. – No'kis, 2017. – №1. – Б.16-17 (10.00.00№2)

5. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында адъектив фразеологизмлердин стильлик колланылыуы // Қорақалпоқ давлат университети ахборотномаси. – Нукус, 2017. – №2. – Б.153-155 (10.00.00 №12)

6. Алламбергенова Г.А. Стилистическое использование соматических фразеологизмов в поэзии И.Юсупова // Вестник Челябинского государственного университета. Филология. Искусствоведение. – Челябинск (РФ), 2018. – №4. Выпуск 414. – С. 15-19 (10.00.00 №10).

7. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов асарларида синоним фразеологизмларнинг услубий қўлланылиши // Ilt sarchashmalari. – Urganch, 2017. – №6. – Б.71-75 (10.00.00 №3)

8. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында накыл-мақаллардын колланылыуы // Қорақалпоқ давлат университети ахборотномаси. – Нукус, 2018. – №2. – Б.168-171 (10.00.00 №12)

9. Алламбергенова Г.А. Фраземаларды изертлеудин әхмийетли мәселелери // Қорақалпоқ давлат университети ахборотномаси. – Нукус, 2018. – №3. – Б.122-126 (10.00.00 №12)

10. Allambergenova G.A. Ибрайым Юсупов поэзиясында фраземалардын окказионал стильлик хызметлери // ULUSLARARASI TÜRK LEHÇE ARAŞTIRMALARI DERGISI (TÜRKLAD), – TÜRKIYE. – 2 Cilt, 1 Sayı, 2018. – S.149-155.

11. Allambergenova G.A. Variantness of phraseological units in the works of I.Yusupov // Science and education in Karakalpakstan. – Nukus, 2018. – №3. – В.77-85 (10.00.00 №23)

12. Алламбергенова Г.А. Выражение психологических состояний посредством фразеологизмов в произведениях И. Юсупова // Российская Федерация. Институт языкознания РАН, Российский комитет тюркологов при ОИФН РАН, 2018. – №3-4. Выпуск (20-21). – С. 58-64 (10.00.00 №15).

13. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов поэзиясында соматикалық фразеологизмлердің стильлік қолланығы // *Ilim ha'm ja'miyet.* – No'kis, 2018. – №4. – Б.11-13 (10.00.00№2)

14. Allambergenova G.A. I.Yusupov shi'g'armalari'nda frazeologizm-lerdin' ko'rkemlew qurallari' xi'zmetinde qollani'li'wi'// «Ha'zirgi filologiya iliminin' a'hmiyetli ma'seleleri» Respublikali'q ilimiy-teoriyali'q konferenciyasi'ni'n' maqalalar. – Nukus, 2011. – B. 105-107.

15. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында фразеологизмлердин жумсалыуы өзгешелиги // «XXI асп-интеллектуал ёшлар аспри» Республика илмий-амалий анжуман материаллари. – Нукус, 2014. –Б.171-174.

16. Алламбергенова Г.А. Ибрайым Юсуповтың турақты сөз тіркестерін қолдану шеберлігі // Қ.А.Ясауи атындағы Халықаралық қазақ-түрік университеті «Жаңа формацияда кәсіптік білім берудің өзекті мәселелері» атты VI дәстүрлі Халықаралық ғылыми-тәжірибелік конференцияның материалдары. I-том. – Түркістан, 2018. – Б. 48-52.

17. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында фразеологиялық варианттылық // Материалы X международного конгресса «Искусство, история и фольклор тюркских народов» – Казан. Россия 2018. С.35-40.

II бўлим (часть II, part II)

18. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында турақты сөз дизбеклериниң қолланылыуы өзгешеликлери // Магистрантларнинг илмий ишлари буйича материаллар. – Нукус, 2010. – Б. 33-35

19. Алламбергенова Г.А. Фразеологиялық сөз дизбеклери компонентлериниң синтаксислик байланысы // Өзбекистан Республикасы экономикасы хәм жәмийет раўажланыуының хәзирги заман принциплери. Республика илмий-назарий конференция материаллари. – Нукус, 2011. – Б. 90-93.

20. Алламбергенова Г.А. Фразеологиялық сөз дизбеклериниң көркемлеу қураллары хызметинде қолланылыуы / Актуальные вызовы современной науки. Материалы VI международной научно-практической конференции. – Переяслав-Хмельницкий, Украина, 2016. – С.123-127.

21. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында келбетликлердин метафоралар хызметинде жумсалыуы / Қарақалақ мәмлекетлик университети гәрезсизлик жылларында. Республика илмий-амалий конференция материаллари. – Нукус, 2017. – Б. 92-94.

22. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шығармаларында қахарманлардын психологиялық халатын беріуде фразеологизмлердин қолланылыуы // Өзбекстан Республикасы экономикасы хәм жәмийет раўажланыуының хәзирги заман принциплери. – Нөкис, 2011. – Б. 94-95

23. Алламбергенова Г.А. Фраземалардың узуал стильлик функцияларда қолланылыуы // «Мумтоз адабиёт ва жамиятни маънавий янгилаш масалалари». Халқаро илмий конференция материаллари. – Нукус, 2017. 15-декабрь – Б. 56-58.

24. Алламбергенова Г.А. И.Юсупов шеърятнда сифат фраземаларнинг услубий қўлланилиши // «Умумфилологик тадқиқотлар: муаммолар ва

эшимлар» мавзuidaги Халқаро илмий-амалий анжуманлар материаллари. – Тошкент, 2018. – Б. 146-149.

25. Алламбергенова Г.А. Тўркий тиллеринде фразеологизмлердин изертлениўи // «Ижтимоий-гуманитар фанларнинг долзарб масалалари: ривожланиш истикболлари» мавзuidaги Халқаро илмий-назарий анжуманлар материаллари. – Нукус, 2018. 14-15 декабр – Б. 206-209.

Автореферат «Til va adabiyot ta'limi» журналі тахририятида тахрирдан ўтказилиб, ўзбек, рус, ва инглиз тилларидаги матнлар ўзаро мувофиқлаштирилди. (06.03.2019 йил).

Босишга рухсат этилди: 13.03.2019 йил.
Бичими 60x84 ¹/₁₆, «Times New Roman»
гарнитурда рақамли босма усулида босилди.
Шартли босма табағи 3. Адади: 100. Буюртма: № 32.

Ўзбекистон Республикаси ИИВ Академияси,
100197, Тошкент, Интизор кўчаси, 68.

«АКАДЕМИЯ НОШИРЛИК МАРКАЗИ»
Давлат унитар корхонасида чоп этилди.